For happy kiddos

Fun Racer

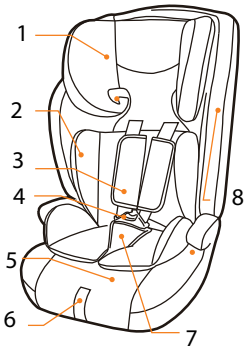
Child Safety Car Seat

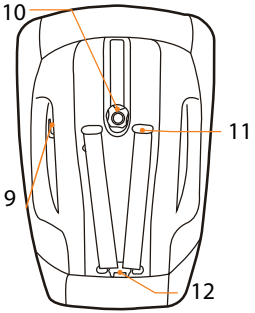
Groups I+II+III (9~36kg)

EN DE IT FR ES RO BG HU PL

User Manual

EN
DE
IT
FR
ES
RO
BG
HU
PL

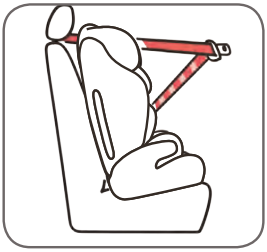




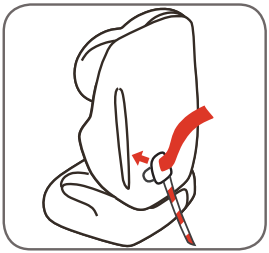
1. Headrest, Kopfstütze, Poggiatesta, Têtière, Reposacabezas, Tetiera, подглавник, Fejtámasz, Zagłówek
2. Lining cushion, Baby - Verringerungssystem, Riduttore bambino, Réducteur bébé, Reductor de silla para bebés, Reductor bebelusi, възглавница за подплата, Kisbaba szűkítő, Reduktor do fotelika samochodowego
3. Shoulder pad, Brustpolster, Parafango spalle, Protecteurs de épaules, Cojín en el pecho, Pernute de protectie pentru umeri, раменни предпазители, Vállvédők, Nakładka pasa naramiennego
4. Buckle, Schnalle, Fibbia, Boucle, Hebilla, Catarama, катарама, csatt, Klamra
5. Seat cushion, Sitzkissen, Copertina seggiolino, Housse du siège, Husa silla, Husa scaun, тапицерия на столчето, üléshúzat, Siedzisko
6. Harness adjuster strap, Gurtzeug Teller Band, Nastro regolazione bretelle, Bande de réglage pour harnais, Correa de ajuste del arnés, Banda de reglaj pentru ham, лента за регулиране на ремъка, Hám irányító szallag, Pasek regulujący napięcie pasow fotelika
7. Comfort pad, Komfortpolster, Parafango fibbia, Protecteurs de boucle, Defensas hebilla, Aparatoare catarama, предпазител на катарамата, Csattvédő, Osłonka klamry

8. Backrest, Rückenlehne, Schienale, Dossier, Respaldo, Spatar, облегалка, Háttámasz, Oparcie
9. Guiding hook, Adult Gurtverlauf Schlitze, Guida cintura adulto, Guidage ceinture adulte, Guía de cinturón de adulto, Ghidaj centura adult, водач на колана за възрастни, Felnőtt biztonsági öv vezérlő, Prowadnice pasa
10. Height adjuster of headrest, Höhenversteller, Regolazione altezza, Réglage de la hauteur, Ajustador de la altura, Buton reglaj inaltime tetiera, регулатор на височината, Magasság beállító, Regulator wysokości żaglówka
11. Height adjusting hole of 5 point harness, Einstellbare Lukenhöhe, Orificio regolazione altezza della cintura, Trou de réglage de la hauteur du harnais, Agujero de ajuste de la altura del arnés, Orificiu ajustare inaltime centuri scaun auto (ham), Отвор регулиране височина колан, Hám magasság beállító lyuk, Otwór do regulacji wysokości uprzęży
12. Harness connector, Baumstecker, Connettore cintura a bretelle, Connecteur harnais, Conector de arneses, Conector ham, конектор на ремъка, Hámkapcsoló, Złącze regulacyjne pasow

GROUP I - From 9-18 kg



1.1



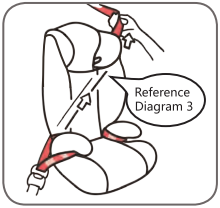
1.2

1.3

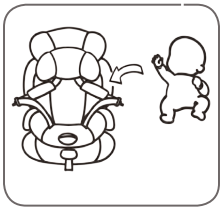
1.4

1.5

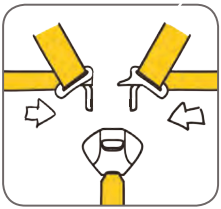
1.6



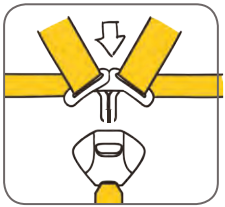
1.7



2.1



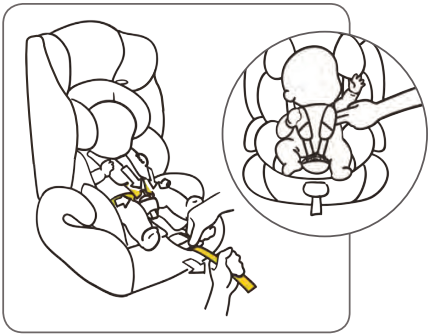
2.2



2.3

2.4

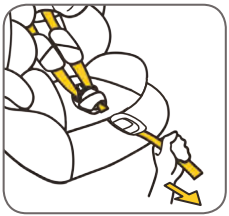
2.5



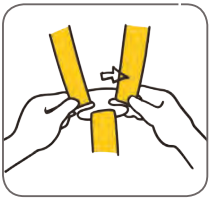
2.6

3.1

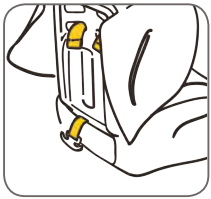
3.2



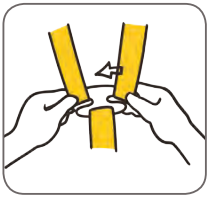
3.3



4.1

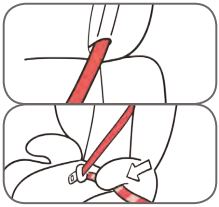


4.2



4.3

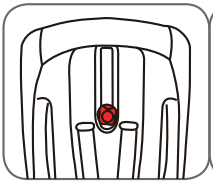
GROUP II, GROUP III - From 15-36 kg



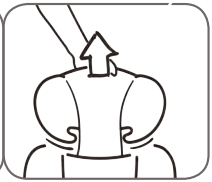
5.1

5.2

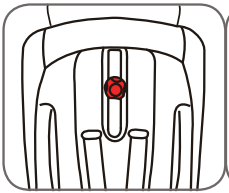
5.3



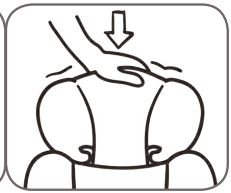
6.1



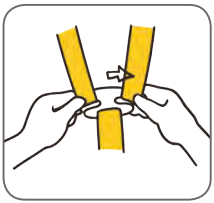
6.2



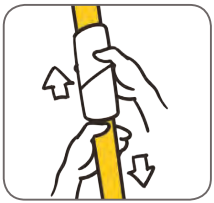
6.3



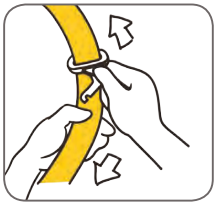
6.4



7.1

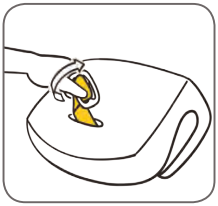


7.2



7.3

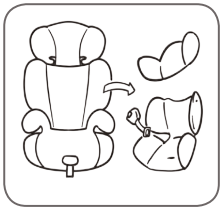
7.4



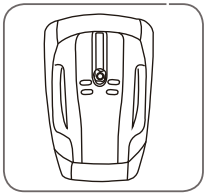
7.5

7.6

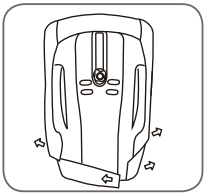
7.7



7.8



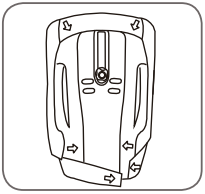
8.1



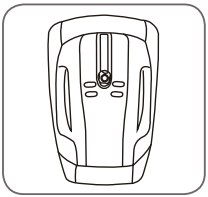
8.2

8.3

8.4



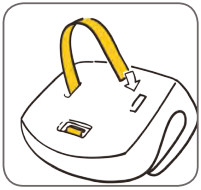
8.5



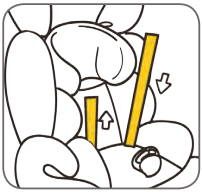
8.6

9.1

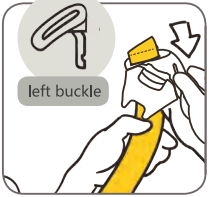
9.2



9.3

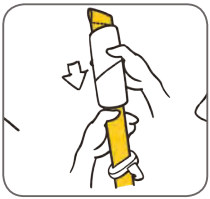


9.4

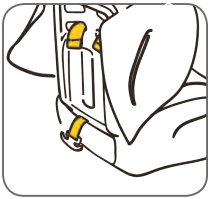


9.5

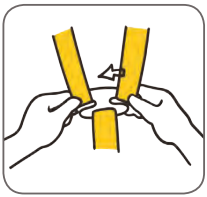
9.6



9.7



9.8



9.9

EN

USER INSTRUCTIONS

This is a "Universal" child restraint. It is approved to Regulation No.44/04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.

If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer. Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Please keep this instruction manual in good condition and read it thoroughly before use. It will help you to install the child car seat correctly. Any incorrect installation shall cause serious injury to your child.

Warning

1. The Fun Racer child car seat is suitable for children weighing 9-36 kgs(20-79lbs).
2. The device only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3 point safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
3. **This is a forward-facing seat, it is not allowed to use them in seating positions where there is an air bag installed.**
4. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
5. Ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
6. **DO NOT** leave the buckle in a partially closed position and it must only lock when all parts are engaged. It must be possible to release the child from the restraint immediately in an emergency.

7. The device should be changed when it has been subject to violent stresses in an acident.
8. Do not make any alterations or additions to the device without the approval of the manufacturer. It is dangerous if not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
9. The child restraint should be kept away from sunlight when it is not provided with the textile cover, otherwise it may be too hot for the child's skin.
10. Children are not left in their child restraint system unattended.
11. Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
12. The child restraint must not be used without the cover.
13. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
14. Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
15. This child restraint can only be used in the car, not for home。
16. DO NOT put objects on the child restraint, keep it away from corrosive material.
17. The manufacturer will guarantee the quality of the child car seat, but not the second-hand seat.
18. The baby car seat must not be used without the cover.Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
19. The seat must be secured with a seat belt, even when is not on use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
20. In hot weather the plastic and the metal part of the product will be hot. You should cover the seat when the car parked under the sun.

Car seat installation method of Group I

*** from 9-18 kg (about 9 months to 4 years old)**

Fig.1.1 Place the chair in the rear seat and pull out the safety belt.

Fig.1.2 Hold the lock tongue of safety belt then insert it into the groove which at the side face of the chair.

Fig.1.3 Crossing safety-belt through the cavity into another side, make sure the safety belt is limited in the guide hook. The guide hook of the safety belt can limit the movement of the safety beltand keep it in the best fasten position.

Fig.1.4 Pull out the bellyband of safety belt from both sides, bypass the chair armrest.

Fig.1.5 Insert the lock tongue into the buckle with the sound "click", it is fastened.

Fig.1.6 Fix the chair firmly, tighten safety-belt, after tightening the bellyband.

Fig.1.7 Then tighten excessive shoulder belt, check the safety is not being twisted and winding

!!! The loose seat-belt can not display the protect function of the chair.

Harness system for Group I

Fig.2.1 Place the child in the chair

Fig.2.2 Important! Slide buckle tongues together.

Fig.2.3 Insert the combined lock tongue into the buckle.

Fig.2.4 With the sound "click" the buckle is locked, make sure the insertion tongue locked in right position.

Fig.2.5 5 points buckle can not insert into only one side lock tongue.

Fig.2.6 Tighten the shoulder-belt of 5 point harness. The degree of tightness of 5 points harness is appropriate if it allows two adult fingers to accommodate. !!! Warning: it is bad for protecting your children's travel safety with too loose safety belt.

Securing your baby suing the harness

Fig.3.1 Press the button of strap adjusting device.

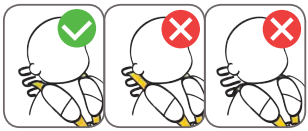
Fig.3.2 Press the button, at the same time, pull out the both adjusting straps of the shoulder belt.

Fig.3.3 Pull out the adjusting straps.

Adjust the height of shoulder belt

Fig.4.1 Take down the shoulder belt's strap of 5 point safety-belt from strap connector.

Fig.4.2 Then re-insert strap of shoulder belt into the appropriate shoulder belt hole.



Choose the first hole that higher than the child's shoulder

Fig.4.3 Reinstall the 5 point strap.

Group II, III: installing with vehicle safety belt

*** from 15-36 kg (about 4 years to 12 years old)**

Fig.5.1 Take off all the 5 point harness and cushion.
Position the sash belt through the sash guide in the headrest, position the lap-sash seat belt through the sash guide under armrest of booster

Fig.5.2 Place the child in the chair.
!!! Please make sure the bellyband can fasten the child's pelvis firmly.

Fig.5.3 Crossing the shoulder belt and bellyband through the guiding groove under the armrest, then insert the lock tongue of safety belt into the buckle, finally, finnaly tighten the safety belt.

Group II and III: adsjusting the height of the headrest

Raised headrest

Fig.6.1 Unscrew the red button behind the seat back

Fig.6.2 After adjusting the headrest to appropriate position, screw down the red button

Reduced headrest

Fig.6.3 Unscrew the red button behind the seat back

Fig.6.4 After adjusting the headrest to appropriate position, screw down the red button

! Appropriate headrest height: shoulder belt can pass through the clavicle of child

Remove the 5 point harness

Fig.7.1 Take down the shoulder belt of 5 point harness from the strap connector.
Fig.7.2 Remove the shoulder pad from the two shoulder belt respectively.
Fig.7.3 Remove the locking plate of buckle from two shoulder belt respectively.
Fig.7.4 Pull the one end of the shoulder straps, take down the strap.
Fig.7.5 Withdrawing the strap fixing plate, inversing it and pinching with the strap.
Fig.7.6 Insert the locking tongue into the groove of buckle.
Fig.7.7 Hold the buckle and pull it upward.
Fig.7.8 After taking out the buckle, you can remove the cushion meanwhile.

Remove the chair textile cover

Fig.8.1 Confirm that the 5 point harness and cushion has been taken down, rotate the chair into back-face.
Fig.8.2 Open the connect point of the textile cover in the seat back.
Fig.8.3 Remove the headrest, chair body and textile cover of seat cushion.
Fig.8.4 Installing the textile cover into the headrest, seat-back and seat-base.
Fig.8.5 Tensioning all the pieces of cloth.
Fig.8.6 Connecting all the connect points at the seat-back and the installation is finished.

!!! Caution: Do not use the child restrain system (safety chair) without the textile cover

Group II and III: adsjusting the height of headrest

!!! Please strictly follow the order in the diagram to install the textile cover, avoid repeated operation becouse of wrong installation.

Fig.9.1 Put the buckle into crotch protection piece and let the strap fixing piece under the buckle come out.
Fig.9.2 Insert the strap fixing plate of buckle into the strap hole in the center of seat-base and adjust the position of fixing piece.
Fig.9.3 Cross the shoulder belt strap through the two holes beside the both sides of sewat-base respectively.
Fig.9.4 Adjust right and left shoulder belt into the same height from the frontal face.
Fig.9.5 Cross the left buckle through left shoulder belt(choose the true buckle from right and left buckle)
Fig.9.6 Cross the right buckle through left shoulder belt(choose the true buckle from right and left buckle)

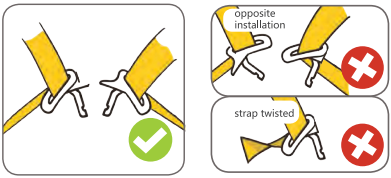


Fig.9.7 Install the shoulder pad into shoulder belt strap of both sides respectively.
Fig.9.8 Insert the front end of shoulder belt into appropriate shoulder belt hole.
Fig.9.9 Fixing the top end of right and left shoulder belt into strap connector.

Maintenance for Child Car Seat

1. The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine or hand wash in 30°C water.
2. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer, only dry in the air.
3. The harness and plastic parts can be wiped by wet cloth with lukewarm soapy water. Do not use chemical reagent, bleacher or corrosive substance.
4. The cover can be reused after cleaning.

If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer. Do not use any accessories and replacement parts which are manufactured without the permition of our company.

DE

BENUTZUNGSANWEISUNGEN

Das ist ein universaler Autositz, genehmigt gemäß den Regelungen der ECE R44.04 für allgemeine Anwendung in Autos. Eine richtige Anpassung ist möglich, wenn der Hersteller des Fahrzeuges in das technische Buch des Autos erklärt hat, dass das Auto mit einem universalen Sitz für diese Altersgruppe ausgestattet werden kann.

Dieser Autositz wurde an universal eingestuft, unter mehreren strengen Bedingungen aus die anderen aus seiner Klasse, die von dieser Bemerkung nicht begleitet werden. Wenn Sie Fragen haben, bitte wenden Sie sich an dem Hersteller oder Verkäufer des Sitzes.

Die Sitzerhöhung ist nur geeignet, wenn das Fahrzeug mit einem festen Gurt in 3 Befestigungspunkte oder einem einziehbaren Gurt in 3 Punkte ausgestattet ist, genehmigt von UN/ECE Gesetz nr. 16 oder andere gleichwertige Standards

Bitte lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie den Autositz für das erste Mal benutzen. Sie können das Leben Ihres Kindes gefährden, wenn Sie dieses Produkt falsch benutzen.

Warnung

1. Der Kindersitz FUN RACER ist für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 36 kg (20-79 lbs) geeignet.
2. Der Autositz ist nur für Fahrzeuge geeignet, die mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet sind, der dem UN / ECE-Gesetz Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen entspricht.
3. Dieser Sitz ist nur in Fahrtrichtung eingebaut. Es ist verboten, an den Stellen zu platzieren, an denen der Airbag installiert ist.
4. Jeder Gurt, der den Fahrzeugsitz verbindet, muss sicher sitzen, und der Sicherheitsgurt im Autositz muss an den Körper des Kindes angepasst werden, und die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
5. Stellen Sie sicher, dass ein mittlerer Gurt sehr niedrig positioniert ist, sodass das Becken gut im Sitz positioniert ist und der Gurt nicht verdreht ist.
6. Lassen Sie die Schnalle NICHT nur teilweise geschlossen, sie rastet nur ein, wenn alle Teile gut positioniert sind. In dringenden Fällen ist es wichtig, dass das Baby schnell freigelassen wird.
7. Wenn der Sitz in einen Unfall verwickelt worden ist oder beschädigt wurde, muss es geändert werden.
8. Nehmen Sie ohne Zustimmung des Herstellers keine Änderungen am Autositz vor. Es ist gefährlich, die vom Hersteller bereitgestellten Installationsanweisungen nicht genau zu befolgen.
9. Schützen Sie den Autositz vor direkter Sonneneinstrahlung, andernfalls kann das Kind durch die hohen Temperaturen verletzt werden.
10. Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt im Autositz liegen.

11. Gepäck oder andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen können, müssen sehr sicher sein.
12. Verwenden Sie den Autositz nicht ohne Abdeckung.
13. Der Sitz des Autositzes darf nicht durch etwas anderes ersetzt werden, das vom Hersteller nicht empfohlen wird, da der Sitz einen wichtigen Bestandteil der Funktion des Autositzes darstellt.
14. Verwenden Sie kein anderes als das in der Anleitung angegebene und auf dem Autositz angegebene Gewicht.
15. Dieser Autositz kann nur im Auto verwendet werden, nicht im Haushalt.
16. Legen Sie KEINE Gegenstände in den Autositz und halten Sie ihn von korrosiven Materialien fern.
17. Der Hersteller garantiert die Qualität des Autositzes, jedoch nicht, wenn er aus zweiter Hand gekauft wird.
18. Der Autositz sollte nicht ohne Abdeckung verwendet werden. Bitte verwenden Sie ein Originalgehäuse, da dies zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.
19. Der Sitz muss auch bei Nichtgebrauch mit dem Sicherheitsgurt gesichert werden. Wenn es nicht repariert wird, kann es bei plötzlichem Anhalten zu Verletzungen der Insassen kommen.
20. Wenn die Außentemperatur sehr hoch ist, erwärmen sich die Metall- und Kunststoffteile des Sitzes und werden heiß. Wir empfehlen, den Kindersitz abzudecken, wenn das Auto in der Sonne geparkt ist.

I.Gruppe - Einbau des Autositzes

Von 9-18 Kg (ungefähres Alter zwischen 9 Monaten - 4 Jahren)

Abbild 1.1. Platzieren Sie den Autositz auf dem Rücksitz und ziehen Sie die Sicherheitsgurte.
Abbild 1.2. Führen Sie den Autogurt von hinten nach vorne durch das Hakenloch.
Abbild 1.3. Führen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch den Schlitz hinter dem Sitz auf die andere Seite des Sitzes. Stellen Sie sicher, dass der Gürtel gut mit dem Haken unterstützt wird.
Abbild 1.4. Ziehen Sie den Autogurt unter beiden Armen des Autositzes
Abbild 1.5. Schieben Sie das Ende des Sicherheitsgurtes in die Schnalle. Der Gurt ist fixiert, wenn Sie das Klickgeräusch hören.
Abbild 1.6. Ziehen Sie am Sicherheitsgurt, bis der Sitz fest sitzt.
Wenn der Gurt zu breit ist, kann der Kindersitz keinen Kinderschutz bieten.
Abbild 1.7. Ziehen Sie an der Oberseite (Schulter) des Sicherheitsgurtes, bis er gedehnt ist, und prüfen Sie, ob er nicht verdreht oder zu breit ist

Gruppe I - Einstellung des Sicherheitsgurtsystems

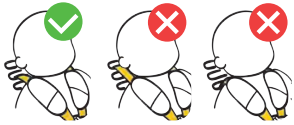
Abbild 2.1 Legen Sie das Kind in den Kindersitz.
Abbild 2.2. Wichtig! Positionieren Sie die Enden des Gurtes.
Abbild 2.3. Stecken Sie das kombinierte Ende der Gurte in die Schnalle.
Abbild 2.4. Wenn Sie das Klicken hören, werden die Gurte an der Schnalle befestigt. Stellen Sie sicher, dass sie in der richtigen Position verriegelt sind.
Abbild 2.5. In dem 5-Punkt-Gurtsystem kann nur ein Gurt in die Schnalle eingeführt werden, es müssen 2 benachbarte Gurtbänder vorhanden sein.
Abbild 2.6. Spannen Sie die Gurte. Der Schinken ist in der optimalen Position fest, wenn er zwei Finger vom Baby entfernt ist.
! Achtung: Wenn die Gurte zu locker sind, ist die Sicherheit des Kindes während des Transports beeinträchtigt

Anpassen der Gurte

Abbild 3.1. Drücken Sie die Taste zum Einstellen des Vordersitzes
Abbild 3.2. Drücken Sie den Einstellknopf und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte nach vorne, um den Gurt zu lösen.
Abbild 3.3. Ziehen Sie das freie Ende des Sicherheitsgurtes vor dem Autositz, um den Gurt festzuziehen.

Anpassung der Höhe der Gurte

Abbild 4.1. Entfernen Sie die Kabelbäume vom Kabelbaumstecker.
Abbild 4.2 Legen Sie die Gurte in das Loch ein, das der Schulter des Kindes am nächsten liegt.



Abbild 4.3. Legen Sie die Gürtel wieder in die Schnalle ein

II. – III. Gruppe – die Verwendung des Autositzes mit den Sicherheitsgurten

- Von 15 bis 36 kg (ungefähres Alter zwischen 4-12 Jahren)

Abb. 5.1. Entfernen Sie den Gurt. Ziehen Sie am Sicherheitsgurt des Autos und führen Sie die Mitte des Gürtels unter die Armlehne.
Abb.5.2. Legen Sie das Kind auf den Stuhl.
Abb.5.3. Legen Sie den diagonalen Teil des Gürtels über die Brust Ihres Babys und die Mitte des Gürtels unter die Armlehne, und führen Sie den Gurt in die Schnalle ein. Richten Sie die mittleren und diagonalen Riemen gut aus.
! Achtung: Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht, gedreht oder in der Fahrzeugtür oder anderen Fahrzeugteilen eingeschlossen ist.

II. - III. Gruppe – Höheneinstellung der Kopfstütze

Anheben Kopfstütze
Abb. 6.1. Lösen Sie den roten Knopf auf der Rückseite des Autositzes.
Abb. 6.2. Bringen Sie die Kopfstütze an der gewünschten Position an und drehen Sie den roten Knopf fest.

Kopfstütze absenken
Abb. 6.3. Lösen Sie den roten Knopf auf der Rückseite des Autositzes.
Abb. 6.4. Bringen Sie die Kopfstütze an der gewünschten Position an und drehen Sie den roten Knopf fest.

! Achtung: Die Kopfstütze ist richtig positioniert, wenn der Gürtel des Autos den Kragen des Babys überragen kann.

Den Gurt entfernen

Abb. 7.1. Entfernen Sie den Sitzgurt vom Stecker.
Abb. 7.2. Entfernen Sie die Schultergurte von den Gurten.
Abb. 7.3. Entfernen Sie die Schnallen von den Gurten.
Abb.7.4. Ziehen Sie am Ende eines Gürtels, bis Sie den Gurt vollständig entfernt haben.
Abb. 7.5. Entfernen Sie die Sicherheitsgurtlasche unter dem Sitz

Abb. 7.6. Legen Sie das Metallende des Gürtels anstelle der Schnalle ein
Abb. 7.7. Fassen Sie die Schnalle und ziehen Sie sie hoch
Abb. 7.8. Nachdem Sie die Schnalle entfernt haben, können Sie den Sitz entfernen

Abdeckung entfernen

Abb. 8.1. Prüfen Sie, ob der Gurtel und die Ausrüstung entfernt wurden, und drehen Sie den Autositz nach hinten.
Abb. 8.2. Öffnen Sie den Anschlusspunkt der Abdeckung auf der Rückseite des Autositzes.
Abb. 8.3. Nehmen Sie den Bezug von der Kopfstütze, der Rückenlehne und dem Sitz des Autositzes ab.
Abb. 8.4. Installieren Sie die Abdeckung von der Kopfstütze, der Rückenlehne und dann vom Autositz.
Abb. 8.5. Dehnen Sie alle Teile des Bezugs gut aus.
Abb. 8.6. Fassen Sie alle Teile der Abdeckung bis zum Anschlusspunkt an.
! Achtung: Verwenden Sie den Autositz nicht ohne Abdeckung!

Installieren der 5-Punkt-Gurte

Abb. 9.1., Abb. 9.2. Stecken Sie die Schnalle in die Schutzhülle und befestigen Sie sie unter dem Sitz
Abb. 9.3. Führen Sie den Gurt durch die beiden Löcher auf beiden Seiten des Autositzes.
Abb. 9.4. Ziehen Sie die rechts-links-Gurte nach vorne, bis sie die gleiche Höhe erreichen.
Abb. 9.5., Abb. 9.6. Führen Sie den linken Laufsteg durch den linken Gurt und den rechten Gurt durch den rechten Gurt

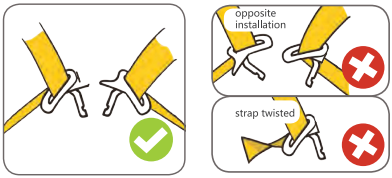


Abb. 9.7. Legen Sie die Schultergurte in den rechten und linken Gürtel ein
Abb. 9.8. Führen Sie das Schultergurtende in die Schulter ein, die der Schulter am nächsten liegt
Abb.9.9 Linke und rechte Gurte im Kabelbaumstecker befestigen (mittlere Schnalle)

Pflege der Autoerhöhung

1. Der Überzug kann entfernt werden und mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden; mit Wasser mit einer Temperatur von 30 °C.
2. Den Überzug nicht in einem elektrischen Kleidertrockner, sonder bei Frischluft trocknen.
3. Das Kunststoff kann mit einem nassen Tuch und mit Warmwasser und Seife gereinigt werden. Keine chemische Substanzen, Entfärbungslösungen oder korrosive Lösungen benutzen.

Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich entweder an den Hersteller oder an den Vertreiber. Keine Zubehörteile und Ersatzteile benutzen, die ohne die Genehmigung unseres Unternehmen hergestellt wurden.

IT

ISTRUZIONI D'USO

Questo prodotto è un seggiolino auto universale, approvato in base alla legge ECE R44/04 per l'uso generale nei veicoli. La corretta corrispondenza è possibile se il fabbricante ha stipulato nel libro dell'auto che il veicolo è in grado di accettare un seggiolino auto universale per questo gruppo di età.
In caso di dubbio, consultare il produttore del seggiolino auto o il venditore.

E 'adatto solo se il veicolo è dotato di cintura di sicurezza fissa a 3 punti o retrattile sempre a 3 punti, approvata dall'UN/ECE la legge numero 16 o altri standard equivalenti.

Si prega di leggere queste attentamente istruzioni prima di utilizzare il seggiolino auto. Se questo prodotto non è utilizzato correttamente, rischiate di mettere in pericolo la vita del vostro bambino.

Avvertenza

1. Il seggiolino auto FUN RACER è adatto ai bambini di peso compreso tra 9-36 kg (20-79 lbs)
2. Il seggiolino auto è adatto solo per i veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti approvate dall'UN/ECE Legge n. 16 o altri standard equivalenti.
3. Questo seggiolino deve essere installato solo rivolto verso la normale direzione di marcia, è vietato metterlo nei posti in cui è installato l'airbag.
4. Tutte le cinture che collegano il seggiolino al veicolo devono essere sistemate saldamente e tutte le cinture che tengono il bambino nel seggiolino devono essere regolate in base al corpo del bambino e le cinture non devono essere attorcigliate.
5. Assicurarsi che qualsiasi cintura centrale sia sistemata molto in basso, in modo che il bacino sia ben posizionato nel seggiolino e la cintura non sia attorcigliata.
6. NON LASCIARE la fibbia chiusa parzialmente, essa si blocca solo quando tutte le parti sono posizionate correttamente. In caso di urgenza, è importante poter rilasciare rapidamente il bambino.
7. Se il seggiolino è stato coinvolto in un incidente o si è deteriorato, deve essere sostituito.
8. Non apportare nessuna modifica al seggiolino dell'auto senza l'approvazione del produttore. È pericoloso non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore.
9. Proteggere il seggiolino dalla luce diretta del sole, altrimenti la temperatura elevata può ferire il bambino.
10. Non lasciare il bambino senza supervisione nel seggiolino dell'auto.
11. Gli eventuali bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente devono essere molto bene assicurati.
12. Il seggiolino non deve essere utilizzato senza fodera.
13. La fodera del seggiolino non deve essere sostituita con nessun'altra cosa che non è raccomandata dal costruttore perché la fodera è una parte importante della funzionalità del seggiolino auto.
14. Non usare peso aggiuntivo diverso da quello descritto nelle istruzioni e segnato sul seggiolino auto.
15. Questo seggiolino può essere utilizzato solo in auto, non in casa.
16. NON mettere oggetti nel seggiolino e tenerlo lontano da materiali corrosivi.
17. Il produttore garantisce la qualità del seggiolino, salvo il caso in cui sia acquistato di seconda mano.
18. Il seggiolino non deve mai essere usato senza la fodera. Si prega di utilizzare una fodera originale, perché essa contribuisce alla sicurezza del seggiolino.

19. Il seggiolino deve essere fissato con la cintura di sicurezza, anche se non in uso. Se non è fissato, può causare lesioni ai passeggeri in caso di arresto improvviso.
2. Quando la temperatura esterna è molto alta, le parti in metallo e plastica del seggiolino si riscaldano e possono diventare scottanti. Si raccomanda di coprire il seggiolino quando l'auto è parcheggiata sotto il sole.

Gruppo I - installazione del seggiolino auto

- Da 9-18 kg (età approssimativa tra 9 mesi – 4 anni)

Fig. 1.1. Mettere il seggiolino sul sedile posteriore dell'auto e tirare le cinture di sicurezza.
Fig. 1.2. Passare la cintura dell'auto attraverso il foro con gancio, dalla parte posteriore verso la parte anteriore.
Fig. 1.3 Passare la cintura di sicurezza dell'auto attraverso la fessura dietro il sedere fino all'altra parte del sedile. Assicurarsi che la cintura dell'auto sia ben sostenuta dal gancio.
Fig. 1.4. Tirare la cintura dell'auto sotto entrambi i bracci del seggiolino.
Fig. 1.5. Inserire l'estremità della cintura di sicurezza nella fibbia. La cintura è fissata quando sentite il "click".
Fig. 1.6. Tirare la cintura di sicurezza fino a quando il seggiolino è saldamente fissato. Se la cintura è troppo larga, il seggiolino non potrà fornire la protezione del bambino.
Fig. 1.7. Tirare la parte superiore (dalle spalle) della cintura di sicurezza fino a quando diventa tesa e verificare che non sia attorcigliata o troppo larga.

Gruppo I - Regolazione del sistema di cinture

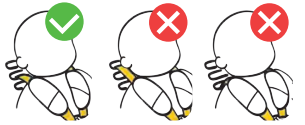
Fig.2.1 Mettere il bambino nel seggiolino.
Fig. 2.2. Importante! Posizionare le estremità delle cinture contigui.
Fig. 2.3. Inserire l'estremità combinata della cintura a bretelle nella fibbia.
Fig. 2.4. Quando sentite il "click", significa che le cinghie della cintura sono fissate nella fibbia. Controllare che siano bloccati nella posizione corretta.
Fig. 2.5. Nel sistema di fissaggio con cinture di sicurezza a 5 punti, non si può inserire nella fibbia una sola cintura, devono essere due cinture contigui.
Fig. 2.6. Stringere le cinghie della cintura di sicurezza. La cintura di sicurezza è stretta nella posizione ottimale quando è a una distanza di due dita di adulto dal bambino.
! Attenzione: se le cinghie della cintura sono troppo larghe, la sicurezza del bambino durante il trasporto sarà compromessa.

Regolazione delle cinghie della cintura di sicurezza

Fig. 3.1. Premere il pulsante di regolazione davanti al seggiolino
Fig. 3.2. Premere il pulsante di regolazione e allo stesso tempo tirare entrambe le cinture di spalla in avanti per allentare la cintura di sicurezza.
Fig. 3.3. Per stringere la cintura di sicurezza, tirare l'estremità libera della cinghia di regolazione davanti al seggiolino.

Regolazione dell'altezza delle cinghie della cintura di sicurezza a bretelle

Fig.4.1. Rimuovere le cinture dal connettore della cintura di sicurezza a bretelle.
Fig. 4.2 Inserire le cinture nel foro più vicino alla spalla del bambino



corretto troppo alto troppo basso

Fig. 4.3. Reinserire le cinture nella fibbia

Gruppo II, III – utilizzo del seggiolino con le cinture dell'auto

- Da 15-36 kg (età approssimativa tra 4 – 12 anni)

Fig. 5.1. Rimuovere la cintura di sicurezza a bretelle. Tirare la cintura di sicurezza dell'auto, passare la parte centrale della cintura dell'auto sotto il bracciolo.
Fig.5.2. Mettere il bambino nel seggiolino.
Fig.5.3. Passare la parte diagonale della cintura sopra il petto del vostro bambino e la parte centrale della cintura sotto il bracciolo, quindi inserire le cinture nella fibbia. Stringere bene la cintura centrale e quella diagonale.
! Attenzione: Assicurarsi che la cintura di sicurezza dell'auto non sia attorcigliata, distorta o impigliata nella portiera della macchina o in altre parti dell'auto.

Gruppo II, III – regolazione dell'altezza del poggiatesta

Sollevamento del poggiatesta
Fig. 6.1. Svitare il pulsante rosso sul dietro il seggiolino.
Fig. 6.2. Regolare il poggiatesta nella posizione desiderata e quindi avvitare il pulsante rosso.

Abbassamento del poggiatesta
Fig. 6.3. Svitare il pulsante rosso sul dietro il seggiolino.
Fig.6.4. Regolare il poggiatesta nella posizione desiderata e quindi avvitare il pulsante rosso.

! Attenzione: il poggiatesta è sistemato correttamente quando la cintura dell'auto può passare sopra la clavicola del bambino.

Rimozione della cintura di sicurezza a bretelle

Fig. 7.1. Rimuovere le cinghie della cintura di sicurezza a bretelle dal connettore.
Fig. 7.2. Rimuovere i cuscini di protezione per le spalle dalle cinghie della cintura di sicurezza a bretelle.
Fig. 7.3. Rimuovere le fibbie dalle cinghie della cintura di sicurezza a bretelle.
Fig.7.4. Tirare l'estremità di una cintura fino a rimuovere completamente la cintura di sicurezza a bretelle.
Fig. 7.5. Rimuovere la targhetta di fissaggio della cintura da sotto il seggiolino
Fig. 7.6. Inserire l'estremità metallica della cintura al posto della fibbia
Fig. 7.7. Premere la fibbia e tirare in su
Fig. 7.8. Dopo aver rimosso la fibbia, il sedile potrà essere rimosso

Rimozione della fodera

Fig. 8.1. Controllare se la cintura di sicurezza a bretelle e il riduttore siano stati rimossi e girare il seggiolino in senso contrario.
Fig 8.2. Aprire il punto di connessione della fodera che si trova sul retro del seggiolino.
Fig. 8.3. Rimuovere la fodera dal poggiatesta, dallo schienale e dal sedile del seggiolino.
Fig. 8.4. Mettere la fodera cominciando dal poggiatesta, lo schienale e poi il sedile del seggiolino.
Fig. 8.5. Stendere bene tutte le parti della fodera.
Fig. 8.6. Attaccare tutte le parti della fodera nel punto di connessione.
! Attenzione: non usare il seggiolino auto senza la fodera!

Installazione della cintura di sicurezza a bretelle a 5 punti

Fig. 9.1., Fig. 9.2. Inserire la fibbia nella fodera di protezione e fissarla sotto il sedile

Fig. 9.3. Passare la cinghia della cintura di sicurezza a bretelle attraverso i due fori su entrambi i lati del sedile del seggiolino auto.
Fig. 9.4. Tirare le cinghie sinistra-destra fino a raggiungere la stessa altezza nella parte anteriore.

Fig. 9.5., Fig. 9.6. Passare la fibbia a sinistra attraverso la cintura sinistra e la fibbia a destra attraverso la cintura destra

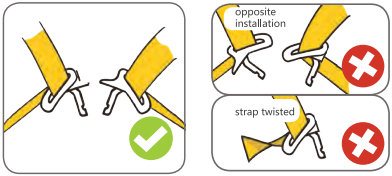


Fig. 9.7. Inserire i cuscini di protezione per le spalle nelle cinghie destra e sinistra
Fig. 9.8. Inserire l'estremità della cintura di spalla nel foro più vicino alla spalla
Fig.9.9 Fissare l'estremità delle cinture sinistra e destra nel connettore della cintura di sicurezza a bretelle (fibbia centrale)

Manutenzione del rialzo sedia per auto

1. La copertura può essere rimossa e lavata con un detergente delicato; con acqua a 30 °C.
2. Non asciugare la copertura nell'essiccatoio elettrico, essa deve essere asciugata solo all'aperto.
3. La plastica può essere pulita con un panno imbevuto di acqua calda e sapone. Non utilizzare sostanze chimiche, candeggina o sostanze corrosive.

Se avete dei dubbi, rivolgersi al produttore del rialzo sedia per auto o il distributore. Non utilizzare accessori e parti sostitutive fabbricate senza l'accordo della nostra azienda.

FR

MODE D'EMPLOI

Ceci est un siège d'auto universel, approuvé selon la réglementation ECE R44/04 pour l'utilisation générale dans les véhicules. Une adéquation correcte est possible si le constructeur de l'automobile a déclaré dans le manuel du véhicule qu'il peut accepter un siège d'auto universel pour ce groupe d'âge.
En cas de doute, consultez le producteur du siège d'auto ou le vendeur.
Il n'est utilisable que si le véhicule est équipé d'une ceinture fixe à 3 points ou rétractable en 3 points, approuvée selon le Règlement CEE/ONU no. 16 ou d'autres normes équivalentes.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation du siège d'auto. Vous risquez la vie de votre enfant si vous n'utilisez pas correctement ce produit.

Avertissement

1. Le siège auto FUN RACER est adapté aux enfants qui pesent entre 9 et 36 kg (20-79 lb)
2. Le siège auto ne convient que pour les véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage approuvées par CEE/ONU Loi n° 16 ou d'autres normes équivalentes.
3. Ce siège est installé uniquement dans le sens de marche, il est interdit de le placer dans les endroits où un coussin gonflable est installé.
4. Les ceintures qui lient le siège du véhicule doivent être serrées et les ceintures qui fixent l'enfant dans le siège d'auto doivent être réglées en fonction du corps de l'enfant et ne doivent pas être tordues.
5. Assurez-vous que la ceinture médiane est fixée très en bas pour que le pelvis soit bien placé dans le siège et que sa ceinture n'est pas tordue.
6. NE LAISSEZ PAS la boucle fermée partiellement, elle ne se verrouille que lorsque toutes les pièces sont bien positionnées. En cas d'urgence, il est important que l'enfant soit libéré rapidement.
7. Si le siège a été impliqué dans un accident ou s'est détérioré, il doit être changé.

8. N'apportez aucune modification au siège auto sans l'approbation du fabricant. Il est dangereux de ne pas suivre attentivement les instructions d'installation fournies par le fabricant.
9. Protégez le siège auto des rayons directs du soleil, sinon la température élevée peut blesser votre enfant.
10. Ne laissez pas l'enfant sans surveillance dans le siège auto.
11. Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas d'accident doit être très sécurisé.
12. Le siège auto ne doit pas être utilisé sans sa housse.
13. La housse du siège auto ne peut être remplacée par rien d'autre que ce qui est recommandé par le fabricant, car la housse est une partie importante de la fonctionnalité du siège auto.
14. N'utilisez pas de poids supplémentaire autre que celui décrit dans les instructions et marqué sur le siège auto.
15. Ce siège auto ne peut être utilisé que dans la voiture, pas à la maison.
16. NE mettez PAS d'objets dans le siège auto et tenez-le à l'écart des matières corrosives.
17. Le fabricant garantit la qualité du siège auto, mais pas s'il est acheté d'occasion.
18. Le siège auto ne doit pas être utilisé sans sa housse. Veuillez utiliser la housse d'origine car elle contribue à la protection du siège.
19. Le siège auto doit être fixé avec la ceinture de sécurité, même lorsqu'il n'est pas utilisé. S'il n'est pas fixé, il peut causer des blessures aux passagers en cas d'arrêt brusque.
20. Lorsque la température extérieure est très élevée, les pièces en métal et en plastique du siège vont se chauffer et devenir très chaudes. Nous vous recommandons de couvrir le siège auto lorsque la voiture est garée au soleil.

Groupe I – installation du siège auto

- De 9 à 18 kg (âge approximatif entre 9 mois et 4 ans)

Fig. 1.1. Placez le siège auto sur le siège arrière de la voiture et tirez sur les ceintures de sécurité.
Fig. 1.2. Faites passer la ceinture de la voiture par le trou à crochet de l'arrière vers l'avant.
Fig. 1.3 Faites passer la ceinture de sécurité de la voiture par la fente située derrière l'assise, de l'autre côté du siège. Assurez-vous que la ceinture est bien soutenue par le crochet.

Fig. 1.4. Tirez la ceinture sous les deux bras du siège auto
Fig. 1.5. Insérez l'extrémité de la ceinture de sécurité dans la boucle. La ceinture est fixée lorsque vous entendez un déclic.
Fig. 1.6. Tirez sur la ceinture de sécurité jusqu'à ce que le siège soit bien fixé.

Si la ceinture est trop large, le siège auto ne peut pas protéger l'enfant.

Fig. 1.7. Tirez sur le haut (au niveau des épaules) de la ceinture de sécurité jusqu'à ce qu'elle soit tendue et vérifiez qu'elle n'est pas tordue ou trop large

Groupe I - Réglage du système de ceintures

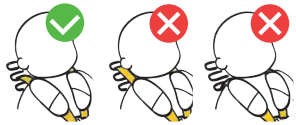
Fig.2.1 Placez l'enfant dans le siège auto.
Fig. 2.2. Important ! Positionnez les extrémités des ceintures du harnais ensemble.
Fig. 2.3. Insérez l'extrémité combinée des ceintures du harnais dans la boucle.
Fig. 2.4. Lorsque vous entendez le déclic, les ceintures du harnais sont fixées dans la boucle. Vérifiez qu'elles sont verrouillées dans la bonne position.
Fig. 2.5. Dans le cas du système d'ancrage avec harnais en 5 points, il n'est pas possible d'insérer une seule ceinture dans la boucle. Il faut être 2 ceintures adjacentes.
Fig. 2.6. Serrez les ceintures du harnais. Le harnais est serré dans la position optimale lorsqu'il est à une distance de 2 doigts d'adulte du bébé.
! Attention : si les ceintures du harnais sont trop lâches, la sécurité de l'enfant est compromise pendant le transport.

Réglage des ceintures du harnais

Fig. 3.1 Appuyez sur le bouton de réglage situé devant le siège auto
Fig. 3.2 Appuyez sur le bouton de réglage et tirez en même temps les deux ceintures d'épaule vers l'avant pour relâcher le harnais.
Fig. 3.3. Pour serrer le harnais, tirez sur l'extrémité libre de la ceinture de sécurité devant le siège auto.

Réglage de la hauteur des ceintures du harnais

Fig.4.1. Retirez les ceintures du connecteur du harnais.
Fig. 4.2 Insérez les ceintures dans le trou le plus proche de l'épaule de l'enfant



correctement trop haut trop bas

Fig. 4.3. Réinsérez les ceintures dans la boucle

Groupe II, III – utilisation du siège auto avec les ceintures de sécurité

- De 15 à 36 kg (âge approximatif entre 4 et 12 ans)

Fig. 5.1. Enlevez le harnais. Tirez sur la ceinture de sécurité de la voiture, faites passer la partie médiane de la ceinture sous l'accoudoir.
Fig.5.2. Placez l'enfant dans le siège.
Fig.5.3. Faites passer la partie diagonale de la ceinture sur la poitrine de votre enfant et la partie médiane de la ceinture sous l'accoudoir, puis insérez les ceintures dans la boucle. Serrez bien la ceinture médiane et la ceinture diagonale.
! Attention : assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue, tournée ou coincée dans la porte de la voiture ou dans d'autres parties de la voiture.

Groupe II, III – réglage de la hauteur de l'appuie-tête

Soulever l'appuie-tête
Fig. 6.1. Dévissez le bouton rouge à l'arrière du siège auto.
Fig. 6.2. Fixez l'appuie-tête à la position souhaitée puis vissez le bouton rouge.

Abaisser l'appuie-tête
Fig. 6.3. Dévissez le bouton rouge à l'arrière du siège auto.
Fig.6.4. Fixez l'appuie-tête à la position souhaitée puis vissez le bouton rouge.

! Attention: l'appuie-tête est correctement positionné lorsque la ceinture de la voiture peut être passer sur la clavicule de l'enfant.

Enlever le harnais

Fig. 7.1. Retirez les ceintures du harnais du connecteur du harnais.
Fig. 7.2. Retirez les coussins de protection pour les épaules des ceintures du harnais.
Fig. 7.3. Retirez les boucles des ceintures du harnais.
Fig.7.4. Tirez sur l'extrémité d'une ceinture jusqu'à ce que vous retiriez complètement le harnais.
Fig. 7.5. Retirer la plaque de fixation de la ceinture située au-dessous le siège
Fig. 7.6. Insérez l'extrémité métallique de la ceinture à la place de la boucle

Fig. 7.7. Saisissez la boucle et tirez-la en haut
Fig. 7.8. Après avoir retiré la boucle, vous pouvez retirer l'assise

Enlever la housse

Fig. 8.1. Vérifiez si le harnais et le réducteur ont été retirés et renversez le siège auto.
Fig. 8.2. Ouvrez le point de connexion de la housse à l'arrière du siège auto.
Fig. 8.3. Retirez la housse de l'appuie-tête, du dossier et de l'assise du siège auto.
Fig. 8.4. Installez la housse à partir de l'appuie-tête, du dossier, puis de l'assise du siège auto.
Fig. 8.5. Étirez bien toutes les parties de la housse.
Fig. 8.6. Fixez toutes les parties de la housse au point de connexion.
! Attention : ne pas utiliser le siège auto sans la housse !

Installation du harnais avec des ceintures à 5 points

Fig. 9.1., Fig. 9.2. Insérez la boucle dans la housse de protection et fixez-la sous le siège.
Fig. 9.3. Faites passer la ceinture du harnais dans les deux trous des deux côtés de l'assise du siège auto.
Fig. 9.4. Tirez sur les ceintures droite-gauche jusqu'à ce qu'elles atteignent la même hauteur à l'avant.
Fig. 9.5., Fig. 9.6. Faites passer la boucle gauche par la ceinture gauche et la boucle droite par la ceinture droite

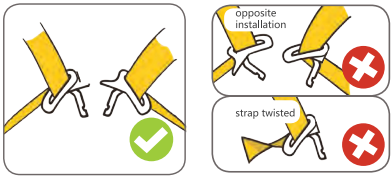


Fig. 9.7. Insérez les coussins de protection pour les épaules sur les ceintures droite et gauche
Fig. 9.8. Insérez l'extrémité de la ceinture d'épaule dans le trou le plus proche de l'épaule
Fig. 9.9 Fixez les extrémités des ceintures gauche et droite dans le connecteur du harnais (boucle centrale)

Entretien du rehausseur auto

1. La housse peut être retirée et lavée avec un détergent doux et de l'eau à 30 °C.
2. Ne séchez pas la housse dans un sèche-linge électrique, seulement en plein air sec.
3. Le plastique peut être essuyé avec un chiffon humide avec de l'eau chaude et du savon. N'utilisez pas de produits chimiques, de blanchiment ou de substances corrosives.

En cas de doute, consultez le fabricant du rehausseur auto pour enfants ou le fournisseur. N'utilisez pas des accessoires et des pièces de rechange fabriquées sans l'autorisation de notre société.

ES

INSTRUCCIONES DE USO

Este producto es una silla de coche universal, homologada según la normativa ECE R44- 04 para uso general en vehículos. El ajuste correcto es posible si el fabricante del automóvil ha mencionado, en la documentación del vehículo, que éste puede acomodar una silla de coche universal para este grupo de edad.
En caso de duda, por favor consulte con el fabricante de la silla de coche o con el vendedor.
Esta silla de coche se puede utilizar sólo si el vehículo está previsto de un cinturón fijo de 3 puntos y de un cinturón retráctil de 3 puntos, aprobado por la normativa UN/ECE no. 16 u otras normas equivalentes
Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes del primer uso de la silla de coche. Si utiliza este producto de forma incorrecta, puede arriesgar la vida de su niño.

Advertencia

1. La silla de coche FUN RACER es adecuada para niños que pesan entre los 9 y los 36 kg (20 - 79 libras)
2. La silla de coche solo es adecuada para vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos aprobados por UN/ECE, la Ley Nº 16, u otras normas equivalentes.

3. Esta silla solo se debe instalar orientada hacia adelante, está prohibido colocarla en los asientos que tengan un airbag instalado.

4. Todos los cinturones que sujetan la silla al vehículo deben estar ajustados y todos los cinturones de seguridad que sujetan al niño en la silla de coche deben ajustarse en función del cuerpo del niño; los cinturones no deben estar torcidos.
5. Asegúrese de que los cinturones medianos estén colocados muy bajo, de manera que las caderas de niño estén bien colocada en el asiento y el cinturón no esté torcido.
6. NO cierre la hebilla parcialmente; la hebilla se bloqueará solo cuando todas las piezas están bien posicionadas. En caso de urgencia, es importante poder liberar al niño rápidamente.
7. Si su silla estuvo involucrada en un accidente o si se ha deteriorado debe cambiarla.
8. No haga ningún cambio en la silla de coche sin la aprobación del fabricante. Es peligroso no seguir cuidadosamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.
9. Proteja la silla de coche de la luz solar directa, de lo contrario la alta temperatura puede dañar a su niño.
10. ¡Nunca deje a su niño sin atender en la silla de coche!
11. Cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de accidente deben ser bien sujetados.
12. La silla de coche no debe utilizarse sin su funda.
13. La funda de la silla de coche no debe reemplazarse por otras cubiertas que no sean recomendadas por el fabricante, ya que la funda es una parte importante de la funcionalidad de la silla de coche.
14. No utilice para niños que tengan pesos superiores al peso descrito en las instrucciones y marcado en la silla de coche.

15. Esta silla de coche solo se puede utilizar en el automóvil, no en el hogar.

16. NO coloque objetos en el asiento del automóvil y manténgalo alejado de materiales corrosivos.

17. El fabricante garantiza la calidad de la silla de coche, pero no si se compra de segunda mano.
18. La silla de coche no debe utilizarse sin su funda. Por favor utilice una funda original, ya que esta contribuye a la seguridad proporcionada por la silla.
19. La silla de coche se debe fijar con el cinturón de seguridad, incluso cuando no esté en uso. Si la silla de coche no se fija, ésta puede causar lesiones a los pasajeros en caso de paradas repentinas.
20. Cuando la temperatura exterior es muy alta, las piezas de metal y plástico de la silla de coche se calientan y pueden quedar muy calientes. Le recomendamos que cubra la silla de coche cuando su automóvil está aparcado a pleno sol.

Grupo I - Instalación de la silla de coche.

- A partir de los 9-18 kg (edad aproximada entre los 9 meses y los 4 años)

Imagen 1.1 Coloque la silla de coche en el asiento trasero del coche y tire de los cinturones de seguridad.
Imagen 1.2 Pase el cinturón del automóvil a través del agujero con gancho, desde atrás hacia adelante.
Imagen 1.3 Pase el cinturón de seguridad del coche por la ranura ubicada detrás del asiento y hasta el otro lado de la silla. Asegúrese de que el cinturón esté bien sujeto al gancho.
Imagen 1.4. Introduzca el cinturón del coche por debajo de ambos brazos de la silla de coche
Imagen 1.5. Inserte el extremo del cinturón de seguridad en la hebilla. El cinturón está fijado cuando escucha un «clic» específico.
Imagen 1.6. Tire del cinturón de seguridad hasta que la silla esté firmemente sujeta.
Si el cinturón está demasiado holgado, la silla de coche no puede proporcionar la protección adecuada a su niño.
Imagen 1.7. Tire de la parte superior (al nivel de los hombros) del cinturón de seguridad hasta que esté bien apretado y asegúrese de que no esté torcido o demasiado holgado

Grupo I - Ajuste del sistema de cinturones

Imagen 2.1 Coloque al niño en la silla de coche.
Imagen 2.2. ¡Importante! Coloque los extremos de los cinturones del arnés uno al lado del otro.
Imagen 2.3. Inserte el extremo combinado de los cinturones del arnés en la hebilla.
Imagen 2.4. Las correas del arnés están fijadas en la hebilla cuando escucha un «clic» específico. Compruebe que están bloqueadas en la posición correcta.

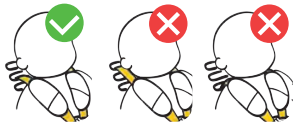
Imagen 2.5. Para el sistema de sujeción con arnés de 5 puntos no se puede introducir en la hebilla un solo cinturón, debe introducir 2 cinturones adyacentes.
Imagen 2.6. Apriete los cinturones del arnés. El arnés está apretado en la posición óptima cuando se encuentra a una distancia de 2 dedos de adultos del bebé.
! ¡Atención! Si los cinturones del arnés están demasiado holgados, la seguridad del niño se verá comprometida durante el transporte.

Ajuste de los cinturones del arnés

Imagen 3.1 Presione el botón de ajuste que se encuentra delante de la silla de coche
Imagen 3.2 Presione el botón de ajuste y tire de ambos cinturones de hombro hacia adelante para aflojar el arnés.
Imagen 3.3. Para apretar el arnés, tire del extremo libre de la correa de ajuste que se encuentra delante de la silla de coche.

Ajuste de la altura de los cinturones del arnés

Imagen 4.1. Retire los cinturones del conector del arnés.
Imagen 4.2 Inserte los cinturones en el agujero que esté más cercano al hombro del niño



correcto demasiado alto demasiado baja

Imagen 4.3. Reintroduzca los cinturones en la hebilla

Grupos II, III – Uso de la silla de coche con los cinturones de seguridad del coche

- A partir de los 15-36 kg (edad aproximada entre los 4 y los 12 años)

Imagen 5.1. Retire el arnés. Tire del cinturón de seguridad del coche, pase la parte mediana del cinturón por debajo del reposabrazos.
Imagen 5.2. Coloque al niño en la silla.
Imagen 5.3. Pase la parte diagonal del cinturón por encima del pecho de su niño y la parte mediana del cinturón por debajo del reposabrazos, luego inserte los cinturones en la hebilla. Apriete bien el cinturón mediano y el diagonal.

! ¡Atención! Asegúrese de que el cinturón no esté torcido, al revés o atrapado en la puerta u en otras partes del coche.

Grupo II, III – Ajuste de la altura del reposacabezas

Levantar el reposacabezas
Imagen 6.1. Desatornille el botón rojo ubicado en la parte posterior de la silla de coche.
Imagen 6.2. Coloque el reposacabezas en la posición deseada y luego atornille el botón rojo.
Bajar el reposacabezas
Imagen 6.3. Desatornille el botón rojo ubicado en la parte posterior de la silla de coche.
Imagen 6.4. Coloque el reposacabezas en la posición deseada y luego atornille el botón rojo.

! ¡Atención! El reposacabezas está colocado correctamente cuando el cinturón del coche puede pasar por encima de la clavícula del niño..

Quitar el arnés

Imagen 7.1. Retire los cinturones del arnés del conector del arnés.
Imagen 7.2. Retire los cojines de protección para hombros de los cinturones del arnés.
Imagen 7.3. Retire las hebillas de los cinturones del arnés.
Imagen 7.4. Tire del extremo de un cinturón hasta retirar el arnés por completo.
Imagen 7.5. Retire la lengüeta de fijación del cinturón que se encuentra debajo de la silla de coche
Imagen 7.6. Inserte el extremo metálico del cinturón en lugar de la hebilla
Imagen 7.7. Sujete la hebilla y tire hacia arriba
Imagen 7.8. Después de quitar la hebilla, puede quitar el asiento

Quitar la funda

Imagen 8.1. Compruebe si se han quitado el arnés y el reductor y gire la silla de coche hacia atrás.
Imagen 8.2. Abra el punto de conexión de la funda que se encuentra en la parte posterior de la silla de coche.

Imagen 8.3. Retire la funda del reposacabezas, del respaldo y del asiento de la silla de coche.
Imagen 8.4. Coloque la funda empezando con el reposacabezas, el respaldo y luego el asiento de la silla de coche.
Imagen 8.5. Estire bien todas las partes de la funda.
Imagen 8.6. Sujete todas las partes de la funda al punto de conexión.
! ¡Atención! ¡No utilice la silla de coche sin funda!

Instalación del arnés con cinturones de 5 puntos

Imagen 9.1., Imagen 9.2. Inserte la hebilla en la funda protectora y fíjela debajo del asiento de la silla
Imagen 9.3. Pase en cinturón del arnés por los dos agujeros que se encuentran en ambos lados de la silla de coche.
Imagen 9.4. Tire de los cinturones a la derecha y a la izquierda hasta que tengan la misma altura en la parte delantera.

Imagen 9.5., Imagen 9.6. Introduzca la hebilla izquierda por el cinturón izquierdo y la hebilla derecha por el cinturón derecho

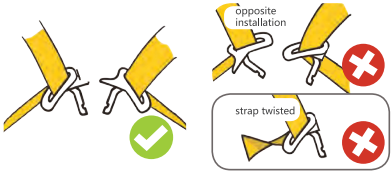


Imagen 9.7. Inserte los cojines de protección de los hombros en los cinturones derecho e izquierdo
Imagen 9.8. Inserte el extremo del cinturón de hombro en el agujero más cercano al hombro
Imagen 9.9. Fije el extremo izquierdo y el extremo derecho del cinturón en el conector del arnés (hebilla central)

Mantenimiento del silla de coche

1. La funda se puede quitar y lavar con un detergente suave, en agua con una temperatura de 30 °C.
2. Nunca secar la funda en secadoras eléctricas de ropa, sólo dejarla secar al aire libre.
3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y con agua tibia y jabón. No utilice productos químicos, blanqueadores o sustancias corrosivas.

En caso de duda, consulte al fabricante del silla de coche para niños o al distribuidor. No utilice accesorios y piezas de repuesto fabricadas sin el consentimiento de nuestra empresa.

RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Acesta este un scaun auto universal, este aprobat conform reglementarii ECE R44/04 pentru uz general in autovehicule. O potrivire corecta este posibila daca fabricantul autovehiculului a declarat in cartea masinii ca vehiculul este capabil sa accepte un scaun auto universal pentru aceasta grupa de varsta. Acest scaun auto a fost clasificat ca fiind unul universal, sub mai multe conditii riguroase decat celelalte din clasa lui, care nu sunt insotite de acesasta nota. Daca aveti nelamuriri consultati producatorul scaunului auto sau vanzatorul.

Este potivit doar daca autovehiculul are in dotare centura fixa in 3 puncte sau retractabila tot in 3 puncte, aprobata de UN/ECE legea numarul 16 sau alte standarde echivalente.

Va rugam sa pastrati acest manual de instructiuni in bune conditii si sa-l cititi cu atentie inainte de folosire. Va va ajuta sa instalati scaunul auto corect. Orice instalare necorespunzatoare poate cauza accidentarea copilului dumneavoastra. Producatorul nu este responsabil pentru accidentarile produse de o instalare incorecta a scaunului auto.

Avertisment

1. Scaunul auto FUN RACER este potrivit pentru copiii cu greutatea intre 9-36 kg (20-79 lbs)
2. Scaunul auto este potrivit doar pentru vehiculele ce au in dotare centuri de siguranta cu prindere in 3 puncte, aprobate de UN/ECE Legea nr.16 sau alte standarde echivalente.
3. **Acest scaun se instaleaza numai cu fata la sensul de mers, este interzis sa fie pus in locurile unde se afla instalat airbag.**
4. Orice centuri care leaga scaunul de vehicul trebuie sa fie bine stranse, iar orice centuri care tin copilul in scaunul auto trebuie sa fie ajustate in functie de corpul copilului, iar centurile nu trebuie sa fie rasucite.

5. Asigurati-va ca orice centura mediana este pozitionata foarte jos, astfel incat bazinul sa fie bine pozitionat in scaun, iar centura sa nu fie rasucita.
6. A NU SE LASA catarama inchisa doar partial, ea se blocheaza numai atunci cand toate partile sunt pozitionate bine. In cazul unei urgente este importanta eliberarea rapida a copilului.
7. In cazul in care scaunul a fost implicat intr-un accident sau s-a deteriorat, acesta trebuie schimbat.
8. Nu faceti nicio modificare la scaunul auto fara aprobarea producatorului. Este periculos sa nu urmati cu atentie instructiunile de instalare oferite de producator.
9. Protejati scaunul auto de lumina directa a soarelui, altfel temperatura ridicata poate rani copilul.
10. Nu lasati copilul nesupravegheat in scaunul auto.
11. Orice bagaje sau alte obiecte ce ar putea cauza ranirea in cazul unui accident trebuie sa fie foarte bine asigurate.
12. Scaunul auto nu trebuie folosit fara husa.
13. Husa scaunului auto nu trebuie inlocuita cu nimic altceva ce nu e recomandat de producator, deoarece husa este parte importanta a functionalitatii scaunului auto.
14. Nu folositi greutate suplimentara alta decat cea descrisa in instructiuni si marcata pe scaunul auto.
15. Acest scaun auto se poate folosi numai in masina, nu si in casa.
16. NU puneti obiecte in scaunul auto si tineti-l departe de materialele corozive.
17. Producatorul garanteaza calitatea scaunului auto, insa nu si daca este cumparat la mana a doua.
18. Scaunul auto nu trebuie folosit fara husa. Va rugam sa folositi o husa originala, deoarece aceasta contribuie la siguranta scaunului.
19. Scaunul auto trebuie fixat cu centura de siguranta chiar si atunci cand nu este folosit. Daca nu este fixat, poate provoca accidentari ale pasagerilor in cazul unei opriri bruste.
20. Cand temperatura de afara este foarte ridicata, partile din metal si din plastic ale scaunului se vor incalzi si pot deveni fierbinti. Va recomandam sa acoperiti scaunul auto cand masina este parcata la soare.

Grupa I – instalarea scaunului auto

- De la 9-18 kg (varsta aproximativa intre 9 luni – 4 ani)

Fig. 1.1 Asezati scaunul auto pe scaunul din spate al masinii si trageti centurile de siguranta.
Fig. 1.2 Treceti centura masinii prin orificiul cu carlig, dinspre partea din spate catre partea din fata.
Fig. 1.3 Treceti centura de siguranta a masinii prin fanta din spatele sezutului pana pe partea celalata a scaunului. Asigurati-va ca centura masinii este bine sustinuta de carlig.
Fig. 1.4. Trageti centura masinii pe sub ambele brate ale scaunului auto
Fig. 1.5. Introduceti capatul centurii de siguranta in catarama. Centura este fixata cand auziti sunetul "click".
Fig. 1.6. Trageti de centura de siguranta pana fixati ferm scaunul auto.
Daca centura este prea larga, scaunul auto nu are cum sa asigure protectia copilului.
Fig. 1.7. Trageti de partea de sus (de la umeri) a centurii de siguranta pana cand aceasta este intinsa si verificati sa nu fie rasucita sau prea larga.

Grupa I - Ajustarea sistemului de centuri

Fig.2.1 Asezati copilul in scaunul auto.
Fig. 2.2. Important! Pozitionati capetele centurilor hamului alaturate.
Fig. 2.3. Introduceti capatul combinat al centurilor hamului in catarama.
Fig. 2.4. Cand auziti sunetul "click" inseamna ca centurile hamului sunt fixate in catarama. Verificati ca acestea sa fie blocate in pozitia corecta.
Fig. 2.5. La sistemul de prindere cu ham in 5 puncte, nu se poate introduce in catarama doar o singura centura, trebuie sa fie 2 centuri alaturate.
Fig. 2.6. Strangeti centurile hamului. Hamul este strans in pozitia optima atunci cand se afla la o distanta de 2 degete de adult fata de copil.
! Atentie: daca centurile hamului sunt prea lejere, este periclitata siguranta copilului in timpul transportului.

Ajustarea centurilor hamului

Fig. 3.1 Apasati butonul de ajustare din fata scaunului auto
Fig. 3.2 Apasati butonul de ajustare si in acelasi timp trageti de ambele centuri de umar in fata pentru a slabi hamul.

Fig. 3.3. Pentru a strange hamul, trageti de captul liber al benzii de reglaj din fata scaunului auto.

Ajustarea inaltimii centurilor hamului

Fig.4.1. Scoateti centurile din conectorul de ham.
Fig. 4.2 Introduceti centurile in orificiul cel mai apropiat de umarul copilului

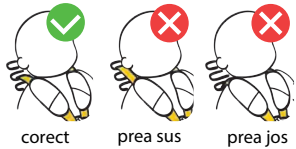


Fig. 4.3. Re-introduceti centurile in catarama

Grupa II, III – folosirea scaunului auto cu centurile masinii

- De la 15-36 kg (varsta aproximativa intre 4 – 12 ani)

Fig. 5.1. Inlaturati hamul. Trageti centura de siguranta a masinii, treceti cu partea mediana a centurii masinii pe sub cotiera.
Fig.5.2. Asezati copilul in scaun.
Fig.5.3. Treceti partea diagonala a centurii peste pieptul copilului dumneavoastra si partea mediana a centurii pe sub cotiera, apoi introduceti centurile in catarama. Strangeti bine centura mediana si cea diagonala.
! Atentie: aigurati-va ca centura masinii nu este rasucita, intoarsa sau prinsa in portiera masinii sau in alte parti ale automobilului.

Grupa II, III – ajustarea inaltimii tetierei

Ridicarea tetierei
Fig. 6.1. Desurubati butonul rosu din spatele scaunului auto.
Fig. 6.2. Potriviti tetiera in pozitia dorita si apoi insurubati butonul rosu.

Coborarea tetierei
Fig. 6.3. Desurubati butonul rosu din spatele scaunului auto.
Fig.6.4. Potriviti tetiera in pozitia dorita si apoi insurubati butonul rosu.

! Atentie: tetiera este pozitionata corect atunci cand centura masinii poate trece peste clavicula copilului

Inlaturarea hamului

Fig. 7.1. Scoateti centurile hamului din conectorul de ham.
Fig. 7.2. Scoateti pernutele de protectie pentru umeri de pe centurile hamului.
Fig. 7.3. Scoateti cataramele de pe centurile hamului.
Fig.7.4. Trageti de capatul unei centuri pana inlaturati complet hamul.
Fig. 7.5. Inlaturati placuta de fixare a centurii de sub scaunul auto
Fig. 7.6. Introduceti capatul metalic al centurii in locul cataramei
Fig. 7.7. Apucati catarama si trageti-o in sus
Fig. 7.8. Dupa ce inlaturati catarama, puteti scoate sezutul

Indepartarea husei

Fig. 8.1. Verificati daca hamul si reductorul au fost scoase si intoarceti scaunul auto cu spatele.
Fig 8.2. Deschideti punctul de conexiune al husei de pe spatele scaunului auto.
Fig. 8.3. Inlaturati husa de pe tetiera, spatar si sezutul scaunului auto.
Fig. 8.4. Instalati husa incepand de la tetiera, spatarul si apoi sezutul scaunului auto.
Fig. 8.5. Intindeti bine toate partile husei.
Fig. 8.6. Prindeti toate partile husei in punctul de conexiune.
! Atentie: nu folositi scaunul auto fara husa!

Instalarea hamului cu centuri in 5 puncte

Fig. 9.1., Fig. 9.2. Introduceti catarama in husa de protectie si fixati-o sub sezutul scaunului
Fig. 9.3. Treceti centura hamului prin cele 2 orificii de pe ambele parti ale sezutului scaunului auto.
Fig. 9.4. Trageti de centuri stanga dreapta pana cand ajung la aceeasi inaltime in partea din fata.
Fig. 9.5., Fig. 9.6. Treceti catarma din stanga prin centura stanga si cea din dreapta prin centura dreapta.

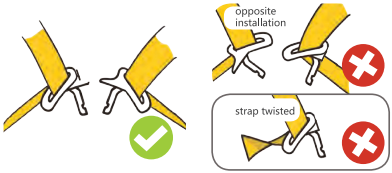


Fig. 9.7. Introduceti pernutele de protectie pentru umeri pe centurile din dreapta si stanga
Fig. 9.8. Introduceti capatul centurii de umar in orificiul cel mai apropiat de umar
Fig.9.9 Fixati capetele centurilor stanga si dreapta in conectorul hamului (catarama centrala)

Intretinerea scaunului auto

1. Husa poate fi inlaturata si spalata cu un detergent usor la masina de spalat sau prin spalare manuala in apa la temperatura de 30°C.
2. Nu se usuca prin centrifugare si niciodata nu se usuca la uscatorul electric de rufe, ci numai la aer.
3. Hamul si partile de plastic pot fi sterse cu o laveta inmuiata in apa cu sapun. Nu se foloseste detergent si alti reactivi chimici, inalbitori sau substante corozive.
4. Husa poate fi refolosita dupa curatare.

Daca aveti nelamuriri, adresati-va fie producatorului scaunului auto ori vanzatorului. Nu folositi alte accesorii si parti inlocuitoare care nu sunt fabricate cu acordul companiei noastre.

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Това е универсално столче за кола, одобрено съгласно регламент ECE R44/04 за обща употреба в автомобил. Правилно съчетаване е възможно, ако производителят на автомобила е декларирал в Наръчника за използване на превозното средство, че в превозното средство може да се поставя универсално столче за кола за тази възрастова група. Това автомобилно столче е класифицирано като универсално при по-строги условия в сравнение с прилаганите в предишни конструкции, на които няма тази бележка. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя на детското столче за кола или с продавача.

Подходящо е само, ако автомобилът е оборудван с 3-точков предпазен колан или прибиращо устройство, също 3-точково, одобрени от правило № 16 на ИКЕ при ООН или други еквивалентни стандарти.

Моля, пазете това ръководство с инструкции в добри условия и го прочетете внимателно преди употреба. Ще ви помогне да монтирате столчето за кола правилно. Всяко неправилно монтиране може да причини нараняване на детето ви. Производителят не е отговорен за наранявания резултат от неправилното монтиране на столчето.

Предупреждение

1. Столчето за кола FUN RACER е подходящо за деца с тегло между 9-36 кг (20-79 lbs)
2. Столчето за кола е подходящо само за автомобили с 3-точкови предпазни колани, одобрени със Закон № 16 на ИКЕ/ООН или други еквивалентни стандарти
3. Това столче се монтира само с лице в посоката на движение, забранено е да се поставя на местата, където има въздушни възглавници.

4. Всеки колан, който свързва столчето за автомобила, трябва да бъде добре стегнат, а всеки колан, който държи детето в столчето, трябва да бъде регулиран според тялото на детето. Коланите не трябва да бъдат усукани.
5. Уверете се, че всеки среден колан е позициониран най-ниско, така че тазът да бъде добре разположен в столчето, а коланът да не бъде усукан
6. НЕ ОСТАВЯЙТЕ катарамата заключена само частично, тя се заключва само когато всички части са позиционирани добре. При спешен случай е важно незабавното освобождаване на детето.
7. Ако столчето е участвало в инцидент или е повредено, трябва да се замени.
8. Не видоизменяйте столчето без одобрението на производителя. Опасно е да не следвате внимателно инструкциите за монтиране, предоставени от производителя.
9. Пазете столчето от пряка слънчева светлина, иначе високата температура може да нарани детето.
10. Не оставяйте детето в столчето без наблюдение.
11. Всеки багаж или други предмети, които могат да причинят нараняване при катастрофа, трябва да бъдат обезпечени правилно.
12. Столчето не трябва да се използва без тапицерията.
13. Тапицерията не може да бъде заменена с друго покривало, което не е препоръчано от производителя, защото тя е важна част, допринасяща за безопасността на детското столче за кола.
14. Не използвайте допълнителен товар, различен от този, описан в инструкциите и отбелязан на столчето.
15. Това столче може да се използва само в колата, не вкъщи.
16. НЕ поставяйте предмети в столчето и го пазете далеч от корозивни материали.
17. Производителят гарантира качеството на столчето, но не и ако е купено от втора ръка.
18. Автомобилната седалка не трябва да се използва без калъфа. Моля, използвайте оригиналния калъф, защото той допринася за безопасността на седалката.

19. Седалката трябва да бъде закрепена с предпазния колан, дори и когато не се използва. Ако не е фиксирана, може да причини наранявания на пътниците в случай на внезапно спиране.
20. Когато външната температура е много висока, металните и пластмасовите части на седалката ще се нагреят и може да станат горещи. Препоръчваме да покриете седалката, когато автомобилът е паркиран на слънце.

Група I - монтаж на автомобилната седалка

- От 9-18 кг (приблизителна възраст между 9 месеца - 4 години)

Фиг. 1.1 Поставете седалката върху задната седалка на автомобила и издърпайте предпазните колани.
Фиг. 1.2 Прекарайте колана на автомобила през отвора с кука отзад напред.
Фиг. 1.3 Прекарайте предпазния колан на автомобила през отвора зад седалката до другата страна на седалката. Уверете се, че коланът на автомобила е добре поддържан от куката.
Фиг. 1.4. Издърпайте колана на автомобила под двете рамена на седалката
Фиг. 1.5. Поставете края на предпазния колан в ключалката. Коланът е фиксиран, когато чуете щракване.
Фиг. 1.6. Издърпайте предпазния колан, докато седалката не е здраво закрепена.
Ако коланът е твърде широк, седалката не може да осигури защита от деца.
Фиг. 1.7. Издърпайте нагоре (от раменете) на предпазния колан, докато се опъне, и проверете дали не е изкривен или твърде широк

Група I - Регулиране на системата предпазни колани

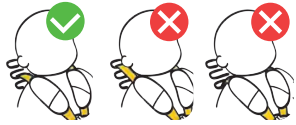
Фиг.2.1 Поставете детето в седалката.
Фиг. 2.2. Важно! Поставете краищата на близките ремъци на колана.
Фиг. 2.3. Поставете комбинирания край на ремъците на колана в ключалката.
Фиг. 2.4. Когато чуете звука "клик", означава, че ремъците на колана се закрепени към ключалката. Проверете дали те са заключени в правилната позиция.
Фиг. 2.5. В 5-точковата система за захващане с колан, в ключалката може да бъде вкаран само един ремък, трябва да има 2 съседни ремъка.
Фиг. 2.6. Стегнете ремъците на колана. Коланът е стегнат в оптимално положение, когато е на разстояние 2 пръста от възрастния спрямо детето.
! Внимание: Ако ремъците на колана са твърде свободни, безопасността на детето по време на транспорта се нарушава

Регулиране на ремъците на колана

Фиг. 3.1 Натиснете бутона за настройка на предната страна на седалката
Фиг. 3.2 Натиснете бутона за регулиране и едновременно с това дръпнете двата раменни ремъка напред, за да освободите колана.
Фиг. 3.3. За да затегнете колана, издърпайте свободния край на предпазния колан пред седалката на автомобила.

Регулиране на височината на ремъците на коланите

Fig.4.1. Извадете ремъците от конектора на колана.
Фиг. 4.2 Поставете ремъците в отвора, който е най-близо до рамото на детето



правилно много високо много ниско

Фиг. 4.3. Поставете отново ремъците в ключалката

Група II, III - използване на седалката за автомобил с предпазните колани на автомобила

- От 15-36 кг (приблизителна възраст между 4 до 12 години)

Фиг. 5.1. Извадете колана. Издърпайте предпазния колан на автомобила, прекарайте средата на колана под подлакътника.
Фиг.5.2. Поставете детето на стола.
Фиг.5.3. Прекарайте диагоналната част на колана над гърдите на детето и средната част на колана под подлакътника, след това поставете ремъците в ключалката. Стегнете добре средния и диагоналния ремък.
! Внимание: Уверете се, че коланът на автомобила не е усукан, не е завъртян или не е захванат във вратата на автомобила или в други части на автомобила.

Група II, III - регулиране на височината на облегалката за глава

Повдигане на облегалката за глава
Фиг. 6.1. Развийте червения бутон на гърба на седалката.

Фиг. 6.2. Наместете облегалката за глава в желаното положение и след това завийте червения бутон.

Спускане на облегалката за глава
Фиг. 6.3. Развийте червения бутон на гърба на седалката.
Fig.6.4. Прикрепете облегалката за глава в желаното положение и след това завийте червения бутон.

! Внимание: облегалката за глава е правилно позиционирана, когато коланът на автомобила може да премине през яката на бебето.

Премахване на колана

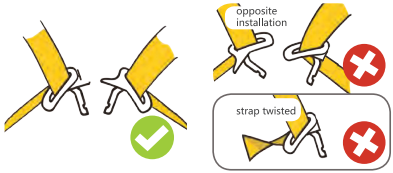
Фиг. 7.1. Извадете ремъците на колана от конектора на колана.
Фиг. 7.2. Отстранете раменните ремъци от ремъците на коланите.
Фиг. 7.3. Отстранете ключалките от ремъците на колана.
Фиг.7.4. Издърпайте края на един от ремъците докато извадите напълно колана.
Фиг. 7.5. Свалете плочката за закрепване на ремъка под автомобилната седалка
Фиг. 7.6. Поставете металния край на ремъка на мястото на ключалката
Фиг. 7.7. Хванете ключалката и я издърпайте нагоре
Фиг. 7.8. След като свалите ключалката, можете да извадите седалката

Премахване на калъфа

Фиг. 8.1. Проверете дали колана и редуктора са извадени и обърнете с гръб седалката на автомобила.
Фигура 8.2. Отворете точката на свързване на калъфа на гърба на седалката.
Фиг. 8.3. Извадете калъфа от облегалката за глава, облегалката за гръб и седалката на автомобилната седалката.
Фиг. 8.4. Монтирайте калъфа като започнете от облегалката за глава, облегалката за гръб и след това седалката на автомобилната седалка.
Фиг. 8.5. Опънете добре всички части на калъфа.
Фиг. 8.6. Захванете всички части на калъфа в точката на свързване
! Внимание: Не използвайте седалката без калъф!

Монтиране на колана с 5-точкови ремъци

Фиг. 9.1., Фиг. 9.2. Поставете ключалката в защитния калъф и я закрепете под седалката
Фиг. 9.3. Прекарайте ремъка за колана през 2 отвора от двете страни на автомобилната седалка.
Фиг. 9.4. Издърпайте ремъзите надясно-наляво докато достигнат една и съща височина отпред.
Фиг. 9.5., Фиг. 9.6. Прекарайте ключалката отляво през левия ремък и десният през десния ремък



Фиг. 9.7. Поставете раменните протекоти върху ремъците вдясо и ляво
Фиг. 9.8. Поставете края на раменния ремък в най-близкия до рамото отвор
Фиг.9.9 Закрепете краищата на ремъците ляво и дясно в конектора на колана (централната ключалка)

Поддръжка на столчето

1. Тапицерията може да се извади и изпере с лек препарат в пералната машина или ръчно във вода с температура 30°C.
2. Не се суши никога в центрофуга и електрическа сушилня за дрехи, а само на въздух.
3. Ремъкът и пластмасовите части могат да се почистят с кърпа, накисната във вода и сапун. Не се използва препарат или други химически реактиви, белина или корозивни вещества.
4. Тапицерията може да се използва повторно след почистване.

Ако имате съмнения, свържете се или с производителя на столчето, или с продавача. Не използвайте други аксесоари и резервни части, които не са произведени осъс съгласието на нашата фирма.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez egy univerzális autósülés, ECE R44/04 szabvány szerint jóváhagyva általános használatra alkalmas gépkocsikban. Egy helyes beállítást akkor lehet elvégezni ha a gépkocsi gyártó a gépkocsi műszaki könyvében leírta hogy a bépkocsiba be lehet szerelni egy univerzális autósülést ennek a korcsoportnak megfelelően. Ez az autóülés univerzálisnak van minősítve több szigorú feltétel szerint összehasonlítva ennek a csoportnak megfelelő más autósüléssel, melyek nem tartalmazzák ezt a megjegyzést. Abban az esetben ha kérdések felmerülének az autósülés gyártójával vagy az eladóval kell felvenni a kapcsolatot.

Akkor megfelelő ha a gépkocsi rendelkezik 3 pontos fix biztonsági övvel vagy 3 pontos behúzható biztonsági övvel, melyet az UN/ECE jóváhagyott a 16-os számú törvény szerint vagy más hasonló szabvány szerint.

Kérjük sziveskedjenek jelen használati utasításokat jó állapotban tárolni és figyelmesen elolvasni használat előtt. Segíteni fog az autóülést helyesen beszerelni. Bármilyen nem megfelelő beszerelés gyereke súlyos sérülését okozhatja. A gyártó nem vállal felelőséget az olyan sérülésekért melyek oka az autóülés helytelen beszerelése.

Figyelmeztetés

1. FUN RACER autóülés megfelelő 9-36 kg-os (20-79 lbs) gyerekeknek.
2. Akkor megfelelő ha a gépkocsi rendelkezik 3 pontos fix biztonsági övvel, melyet az UN/ECE jóváhagyott a 16-os számú törvény szerint vagy más hasonló szabvány szerint.
3. Ezt az autósülést csak a menetiránnyal szembe szabad felszerelni, tilos olyan helyre beszerelni ahol légzsák található.
4. Minden olyan biztonsági öv mely az autóülést a gépkocsi üléséhez rögzíti jól meg kell legyen szorítva és minden olyan övet mely a gyereket az autóülésbe rögzíti a gyerek teste szerint kell beállítani, és figyelni kell arra hogy az övek ne legyenek elcsavarodva.

5. Figyeljen arra hogy minden középső öv minnél lejjebb legyen helyezve ahhoz hogy a gyerek medencéje jól bele legyen helyezve az ülésbe és az öv ne legyen elcsavarodva.
6. NE HAGYJA a csattot csak részlegesen bekapcsolva, ez csak akkor van rögzítve ha minden része helyesen van elhelyezve. Sürgös esetekben fontos hogy a gyereket minnél hamarabb ki tudja venni.
7. Abban az esetben ha az autóülés balesetet szenvedett vagy megrongálódott ezt ki kell cserélni.
8. Ne módosítsa az autóülést semi féle képpen a gyártó jóváhagyása nélkül. Veszélyes ha nem tartja be a gyártó által megadott használati utasításokat.
9. Védje az autóülést a direct napfénytől, a magas hőmérséklet megégetheti a gyereket.
10. Ne hagya a gyereket felügyelet nélkül az autóülésben.
11. A gépkocsiban található tárgyakat szorosan kell rögzíteni, a szabadon hagyott tárgyak, baleset esetében testi sérülést okozhatnak.
12. Ne használja az autóülést a védőhuzat nélkül.
13. Az autóülés védőhuzatát ne heyettesítse más huzattal melyet a gyártó nem hagyott jová, mert a huzat az autóülés működésének fontos része.
14. Te helyezzen az ülésben nagyobb súlyt a megengedettnél, ami a haszálati utasításban és az ülésen fel van tüntetve.
15. Ezt az autóülést csak az autóban lehet használni, a lakásban nem.
16. NE helyezzen tárgyakat az autóülésben és tartsa távol a maró anyagoktól.
17. A gyártó garantálja az autóülés minőségét, de nem akkor is ha használtan van megvásárolva.
18. a gépkocsi ülését nem szabad a huzat nélkül használni. Kérjük, használja az eredeti huzatot, mivel hozzájárul az ülés biztonságához.
19. a gépkocsi ülését a biztonsági övvel kell rögzíteni, még akkor is, ha nincs használatban. Ha nem rögzítették, hirtelen megállás esetén sérülést okozhat az utasoknak.
20. Ha a hőmérséklet túl magas, az ülés fém és műanyag részei felmelegedhetnek. Javasoljuk, hogy takarja le az autó ülést, amikor az autó napra van parkolva.

I. csoport – az autó ülésének beszerelése

-9-18 kg-tól (9 hónap és 4 év közötti hozzávetőleges életkor)

Ábra 1.1. helyezze az autó ülést az autó hátsó ülésére, és húzza ki a biztonsági öveket.
Ábra 1.2 Huzza át az autó övet a horog lyukon, hátulról az előre.
Ábra 1.3 Húzza át az autó biztonsági övét az ülés hátsó részén található lyukon az ülés másik részéig. Győződjön meg arról, hogy az autó biztonsági öve jól a horghoz van rövzítve.
Ábra 1.4. Húzza ki az autó biztonsági övét az auto ülés mindkét karja alatt.
Ábra 1.5. Helyezze be a biztonsági öv végét a csatba. Az öv akkor van rögzítve, amikor meghallja a "click" hangot.
Ábra 1.6. Húzza ki az övet, amíg az auto ülés biztonságosan rögzítve van. Ha az öv túl széles, az autó ülés nincs ahogy a gyermek védelmét biztosítsa.
Ábra 1.7. Húzza ki (a váll) a biztonsági öv felső részét, amíg kifeszül, és ellenőrizze, hogy ne legyen csavart, vagy nem túl széles

I. csoport – a biztonsági öv rendszerének beállítása

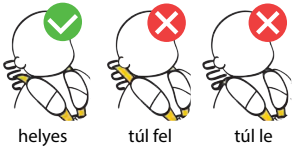
Ábra 2.1 helyezzük a babát az autó ülésbe.
Ábra 2.2. Fontos! Helyezze a hevederek végét az öv mellé.
Ábra 2.3. Helyezze be a biztonsági övek kombinált végét a csatba.
Ábra 2.4. Amikor hallja a "click" hangot azt jelenti, hogy a hám övek rögzítve vannak a csattba. Ellenőrizze, hogy a megfelelő pozícióban vannak-e zárva.
Ábra 2.5. A rögzítő rendszer 5 pontos hám, nem lehet beszúrni csak egy övet csattba, léteznie kell 2 szomszédos övnek.
Ábra 2.6. Húzza meg a hám öveket. A hám a femfelelő helyzetben van helyzve mikor ez 2 felnőtt ujjnyira van a gyermekhez viszonyítva.
! Vigyázat: Ha a hám övek túl lazák, a gyermek biztonsága a szállítás során veszályeztetve van.

Öv beállítása

Ábra 3.1 nyomja meg a beállítási gombot az autó ülése előtt
Ábra 3.2. nyomja meg a beállítási gombot, és ezzel egyidejűleg húzza előre mindkét váll biztonsági övet ahhoz hogy meglazítsa a hámot.
Ábra 3.3. A hám megszorításához húzza ki a beigazító öv szabad végét a gépkocsi ülés előtt.

A hám övek magasságának beállítása

Ábra 4.1. távolítsa el a biztonsági öveket a csatlakozóból.
Ábra 4.2 helyezze az öveket a a gyermek vállához legközelebb álló lyukba



Ábra 4.3. Helyezze újból az öveket a csattba

Csoport II, III-az auto ülésének használata biztonsági övekkel

-15-36 kg-tól (hozzávetőleges életkor 4 – 12 év között)

Ábra 5.1. Távolítsa el a hámot. Húzza ki az autó biztonsági övét, húzza át a biztonsági öv középső részét a karfa alatt.
Ábra 5.2. Helyezzük a gyermeket a székbe.
Ábra 5.3. Húzza át az öv a átlós részét a gyerek mellkasán át és a középső részét a karfa alatt, akkor helyezze be az öveket az övcsattba. Szorítsa meg szorosan a középső és az átlós övet.
! Vigyázat: Bizonyosodjon meg arról, hogy az autó biztonsági öve nem csavart, nincs megfordulva, vagy az autó ajtójához fogva vagy a jármű más részéhez.

Csoport II, III – a fejtámla magasságának beállítása

A fejtámla leeresztése
Ábra 6.1. Csavarja ki a piros gombot az autó ülése mögött.
Ábra 6.2. Illesszük a fejtámlát a kívánt pozícióba, majd csavarjuk a piros gombot.

A fejtámla csökkentése
Ábra 6.3. Csavarja ki a piros gombot az autó ülése mögött.
Ábra 6.4. Illessze a fejtámlát a kívánt helyzetben, majd csavarja vissza a piros gombot.

! Vigyázat: a fejtámla helyesen van elhelyezve, amikor az öv áthalad a gyermek kulcscsontján

Hám eltávolítása

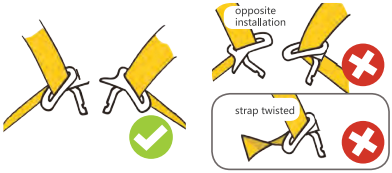
Ábra 7.1. Távolítsa el a biztonsági öveket a csatlakozóból.
Ábra 7.2. Távolítsa el a vállvédőket a hám öveiből.
Ábra 7.3. Távolítsa el a csatot a hám öveből.
Ábra 7.4. Húzza meg az egyik öv végét amíg teljesen eltávolítja a hámot.
Ábra 7.5. Távolítsa el a biztonsági öv rögzítését a gépkocsi ülése alatt.
Ábra 7.6. Helyezze be az öv fém végét a csattba
Ábra 7.7. Fogja a csatot, és húzza fel
Ábra 7.8. A csat eltávolítása után , eltávolíthassa az ülést

A huzat eltávolítása

Ábra 8.1. Ellenőrizze, hogy a hám és a szűkítő el lettek távolítva, és fordítsa fel az autó ülést.
Ábra 8.2. Nyissa meg az ülés hátoldalán lévő huzat csatlakozási pontját.
Ábra 8.3. Vegyük le a huzatot a fejtámláról, a háttámláról és az ülés párnázott lapjáról.
Ábra 8.4. Tegye vissza a huzatot a fejtámlával kezdve,aztán a háttámlára és az ülés párnázott lapjára.
Ábra 8.5. A huzat minden oldalát alaposan feszítsen meg.
Ábra 8.6. Kapcsolja be a huzat minden részét a csatlakozási ponthoz.
! Figyelem: ne használja az autó ülést huzat nélkül !

A hám felszerelése 5 pontos biztonsági övekkel

Ábra 9.1., Ábra 9.2. Helyezze be a csatot a hámba, és állítsa be az ülés párnázott
Ábra 9.3. A hám övét húzza be az autóülés mindkét oldalán található mindkét lyukában
Ábra 9.4. Húzza meg az öveket jobbra balra, amíg el nem érik az azonos magasságot.
Ábra 9.5., Ábra 9.6. A bal oldali csatott húzza át a bal oldali övön és a job oldali csattot a job oldali övön



Ábra 9.7. Helyezze be a vállvédőket a job és bal oldali biztonsági övekben
Ábra 9.8. Helyezze be a váll öv végét a vállhoz legközelebb álló lyukba
Ábra 9.9. Rögzítse a bal és a jobb övek végeit a hám csatlakozóban (központi csat)

Az autóülés karbantartása

1. A huzatot le lehet venni és megmosni a mosógépben könnyű mosóport használva vagy kézzel is ki lehet mosni 30°C vízben.
2. Ne szárítsa centrifugálással és soha ne szárítsa az elektromos ruhaszárítóval, csak levegőn.
3. A hámot és a műanyag részeket szappanosvízben mártott ronggyal lehet megtörölgetni. Ne használjon mosószert vagy más vegyszereket, fehérítőket vagy maró anyagokat.
4. A huzatot újra lehet használni a tisztítás után.

Ha kérdések merülnek fel lépjen kapcsolatban a gyártóval vagy az eladóval. Ne használjon más kellékeket vagy helyettesítő alkatrészeket melyek cégünk jóváhagyása nélkül lettek gyártva.

PL

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Jest to uniwersalny fotelik samochodowy, zatwierdzony zgodnie z regulacjami ECE R44.04 do ogólnego użytku w samochodach. Prawidłowe dopasowanie jest możliwe jeżeli producent samochodu oświadczył w książce pojazdu, że możliwy jest w nim montaż uniwersalnego fotelika samochodowego dla tej grupy wiekowej. Fotelik samochodowy został zaklasyfikowany jako uniwersalny przy większej niż inne foteliki z jego klasy liczbie rygorystycznych warunków, które nie są wskazane w niniejszej ulotce,. Jeżeli masz wątpliwości, skonsultuj się z producentem fotelika samochodowego lub sprzedawcą.

Fotelik będzie pasować tylko jeżeli samochód jest wyposażony z pas bezpieczeństwa chwytający w 3 punktach lub wysuwany w 3 punktach, zatwierdzony przez UN/ECE ustawą numer 16 lub innymi ekwiwalentnymi standardami.

Prosimy o zachowanie niniejszego podręcznika użytkowania w dobrych warunkach oraz uważne przeczytanie go przed rozpoczęciem użytkowania. Pomoże on wam w prawidłowym montażu fotelika samochodowego. Jakikolwiek niewłaściwy montaż może spowodować obrażenia u waszego dziecka. Producent nie jest odpowiedzialny za obrażenia spowodowane niewłaściwym montażem fotelika samochodowego.

Ostrzeżenia

1. Fotelik samochodowy FUN RACER jest odpowiedni dla dzieci o wadze pomiędzy 9-36 kg (20-79 lbs)
2. Fotelik samochodowy jest odpowiedni wyłącznie dla samochodów posiadających na wyposażeniu pasy bezpieczeństwa chwytające w 3 punktach, zatwierdzone przez UN/ECE Ustawą nr 16 lub innymi ekwiwalentnymi standardami
3. Niniejszy fotelik może być zamontowany wyłącznie przodem w kierunku jazdy, zakazane jest jego umieszczenie w miejscach gdzie jest zamontowana poduszka powietrzna.

4. Jakiekolwiek pasy wiążące fotelik z samochodem powinny być dobrze zaciągnięte, zaś jakiekolwiek pasy trzymające dziecko w foteliku samochodowym powinny być dostosowane do ciała dziecka, zaś pasy nie powinny być skręcone.
5. Upewnij się, że jakikolwiek pas środkowy jest położony bardzo nisko, tak by był dobrze zamocowany w foteliku, a pas nie był skręcony.
6. NIE WOLNO POZOSTAWIAĆ częściowo zamkniętej klamry, która blokuje się tylko wtedy gdy wszystkie części są w dobrej pozycji. W pilnych przypadkach ważne jest szybkie uwolnienie dziecka.
7. W przypadku w którym fotelik brał udział w wypadku lub uległ uszkodzeniom, powinien być wymieniony.
8. Nie wolno dokonywać zmian w foteliku samochodowym bez zgody producenta. Niebezpieczne jest nie stosowanie się w sposób uważny do instrukcji montażu zaproponowanych przez producenta.
9. Chroń fotelik samochodowy przed bezpośrednim światłem słonecznym, w przeciwnym przypadku podniesiona temperatura może zranić dziecko.
10. Nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru w foteliku samochodowym.
11. Jakiekolwiek bagaże lub inne przedmioty mogące spowodować poranienie w przypadku wypadku muszą być bardzo dobrze zabezpieczone.
12. Fotelik samochodowy nie może być użytkowany bez pokrowca.
13. Pokrowiec fotelika samochodowego nie może być zastąpiony niczym innym co nie jest rekomendowane przez producenta, gdyż pokrowiec jest istotną częścią funkcjonalności fotelika samochodowego.
14. Nie używaj dodatkowego ciężaru innego niż wskazanego w podęczniku użytkowania oraz oznaczonego na foteliku samochodowym.
15. Niniejszy fotelik samochodowy może być użytkowany wyłącznie w samochodzie, a nie w domu.
16. NIE wkładaj przedmiotów do fotelika samochodowego oraz trzymaj go z daleka od materiałów żrących.
17. Producent gwarantuje jakość fotelika samochodowego, ale nie przy zakupie z drugiej ręki.

18. Nie wolno używać fotelika samochodowego bez pokrowca. Prosimy o korzystanie z oryginalnego pokrowca, ponieważ ma to wpływ na bezpieczeństwo fotelika.
19. Fotelik samochodowy powinien być zamocowany przy użyciu pasa bezpieczeństwa, nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Jeżeli nie zostanie zamocowany, może spowodować obrażenia u pasażerów w przypadku nagłego zatrzymania.
20. Gdy temperatura na zewnątrz będzie bardzo wysoka, części metalowe i plastikowe fotelika będą się nagrzewać i mogą stać się bardzo gorące. Rekomendujemy przykrycie fotelika samochodowego w czasie, gdy samochód będzie zaparkowany na słońcu.

Grupa I – montaż fotelika samochodowego

- Pomiędzy 9 - 18 kg (wiek pomiędzy 9 miesięcy – 4 lata)

Rys. 1.1. Połóż fotelik samochodowy na tylnym siedzeniu samochodu i pociągnij pas bezpieczeństwa.
Rys. 1.2. Przełóż pas bezpieczeństwa samochodu przez otwór z hakiem, z tyłu ku przedniej części.
Rys. 1.3 Przełóż pas bezpieczeństwa samochodu przez otwór z tyłu siedziska aż do drugiej strony fotelika. Upewnij się, że pas samochodu jest dobrze przytrzymany przez hak.
Rys. 1.4. Przeciągnij pas bezpieczeństwa pod oboma ramionami fotelika samochodowego.
Rys. 1.5. Włóż koniec pasu bezpieczeństwa przez klamrę. Pas zostanie zamocowany po usłyszeniu kliknięcia.
Rys. 1.6. Pociągnij za pas bezpieczeństwa aż do solidnego zamocowania fotelika samochodowego. Jeżeli pas będzie za szeroki, fotelik samochodowy nie będzie miał możliwości zapewnienia ochrony dziecka.
Rys. 1.7. Pociągnij za górną część (od ramion) pasa bezpieczeństwa, gdy jest on jeszcze rozciągnięty, aby sprawdzić, czy nie jest skręcony lub zbyt szeroki.

Grupa I – Regulacja system pasów

Rys. 2.1 Połóż dziecko do fotelika samochodowego.
Rys. 2.2. Ważne! Umieść końce pasów w uprzęży.
Rys. 2.3. Włóż połączony koniec pasów do klamry.
Rys. 2.4. Gdy usłyszysz kliknięcie, oznacza to, że pasy uprzęży są zamocowane w klamrze. Sprawdź, czy są one zablokowane w prawidłowej pozycji.

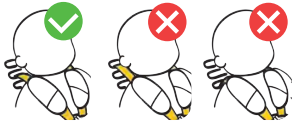
Rys. 2.5. W systemie chwytającym z uprzężą w 5 punktach, nie jest możliwe włożenie do klamry tylko jednego pasa, należy włożyć 2 pasy.
Rys. 2.6. Zaciągnij pasy uprzęży. Uprząż jest zamocowana w optymalnej pozycji wtedy, gdy znajduje się w odległości 2 palców osoby dorosłej od dziecka.
! Uwaga: jeżeli pasy uprzęży są zbyt lekkie, naruszone jest bezpieczeństwo dziecka w czasie transportu.

Regulacja pasów uprzęży

Rys. 3.1 Naciśnij przycisk regulacji z przodu fotelika samochodowego.
Rys. 3.2 Naciśnij przycisk regulacji i w tym samym czasie pociągnij za oba pasy naramienne do przodu, aby poluzować uprząż.
Rys. 3.3. Aby zaciągnąć uprząż, pociągnij za wolny koniec paska regulacji z przodu fotelika samochodowego.

Regulacja wysokości pasów uprzęży

Rys. 4.1. Wyjmij pasy z łącznika na uprzęży.
Rys. 4.2 Włóż pasy do otworu najbliższego ramieniu dziecka.



poprawny za wysoko za nisko

Rys. 4.3. Ponownie włóż pasy do klamry.

Grupa II, III – korzystanie z fotelika samochodowego razem z pasami samochodu

- Pomiędzy 15-36 kg (wiek około 4 – 12 lat)

Rys. 5.1. Wyjmij uprząż. Pociągnij za pas bezpieczeństwa samochodu, przełóż środkową częścią pasa samochodu pod podłokietnikiem.
Rys. 5.2. Połóż dziecko w foteliku.
Rys. 5.3. Przeciągnij część przekątną pasa przez pierś waszego dziecka a środkową część pasa pod podłokietnikiem a następnie włóż pasy do klamry. Dobrze zaciągnij środkowy i przekątny pas.

! Uwaga: upewnij się, że pas samochodu nie jest skręcony, obrócony albo przytrzaśnięty przez drzwi samochodu albo innej jego części.

Grupa II, III – regulacja wysokości zagłówka

Podniesienie zagłówka
Rys. 6.1. Wykręć czerwony przycisk z tyłu fotelika samochodowego.
Rys. 6.2. Ułóż zagłówek w żądanej pozycji a następnie zakręć czerwony przycisk.
Opuszczenie zagłówka
Rys. 6.3. Wykręć czerwony przycisk z tyłu fotelika samochodowego.
Rys. 6.4. Ułóż zagłówek w żądanej pozycji a następnie zakręć czerwony przycisk.

! Uwaga: zagłówek jest prawidłowo zamocowany wtedy, gdy pas samochodu przechodzi ponad obojczykiem dziecka.

Wyjęcie uprzęży

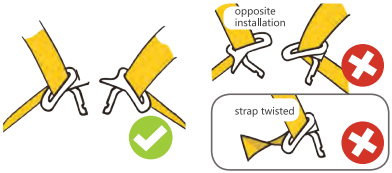
Rys. 7.1. Wyjmij pasy uprzęży z łącznika uprzęży.
Rys. 7.2. Wyjmij ochronne poduszki na raniona z pasów uprzęży.
Rys. 7.3. Wyjmij klamry z pasów uprzęży.
Rys. 7.4. Pociągnij za koniec jednego z pasów aż do całkowitego wyjęcia uprzęży.
Rys. 7.5. Wyjmij płytkę mocującą pas spod fotelika samochodowego.
Rys. 7.6. Włóż metalowy koniec pasa na miejsce klamry.
Rys. 7.7. Chwyć za klamrę i pociągnij ją do góry.
Rys. 7.8. Po wyjęciu klamry, można wyjąć siedzisko.

Usuwanie pokrowca

Rys. 8.1. Sprawdź, czy uprząż i reduktor zostały wyjęte i obróć fotelik samochodowy tyłem.
Rys. 8.2. Otwórz punkt łączenia pokrowca z tyłu fotelika samochodowego.
Rys. 8.3. Wyjmij pokrowiec z zagłówka, oparcia i siedziska fotelika samochodowego.
Rys. 8.4. Zamocuj pokrowiec zaczynając od zagłówka, oparcia i siedziska fotelika samochodowego.
Rys. 8.5. Dobrze zamknij wszystkie części pokrowca.
Rys. 8.6. Uchwyć wszystkie części pokrowca w punkcie połączenia.
! Uwaga: nie używaj fotelika samochodowego bez pokrowca!

Montaż uprzęży z pasami w 5 punktach

Rys. 9.1., Rys. 9.2. Włóż klamrę do pokrowca ochronnego i zamocuj ją pod siedziskiem fotelika.
Rys. 9.3. Przełóż pas uprzęży przez 2 otwory po obu stronach siedziska fotelika samochodowego.
Rys. 9.4. Pociągnij za pasy na lewo i prawo aż do osiągnięcia przez nie tej samej wysokości w części przedniej.
Rys. 9.5., Rys. 9.6. Przeciągnij sprzączki z lewej przez prawy pas i te z prawej przez lewy pas.



Rys. 9.7. Włóż poduszki ochronne na ramiona na pasy po lewej i prawej.
Rys. 9.8. Włóż koniec pasa naramiennego do otworu, który jest położony najbliżej ramienia.
Rys. 9.9. Zamocuj końce pasów lewego i prawego do łącznika uprzęży (centralna klamra).

Konserwacja fotelika samochodowego

1. Pokrowiec może być wyjęty i czyszczony lekkim detergentem w pralce lub umyty ręcznie w wodzie o temperaturze 30°C.
2. Nie wolno suszyć przez wirowanie ani nigdy nie wolno suszyć w elektrycznej suszarce na pranie, a wyłącznie poprzez wietrzenie.
3. Uprząż i części plastikowe mogą być wytarte szmatką zamoczoną w wodzie z mydłem. Nie wolno używać detergentu oraz innych środkó chemicznie reagujących, wybielaczy lub substancji żrących.
4. Pokrowiec może być ponownie wykorzystany po czyszczeniu.

Jeżeli masz wątpliwości, skontaktuj się z producentem fotelika samochodowego lub sprzedawcą. Nie używaj innych akcesoriów oraz części zamiennych które nie zostały wyprodukowane za zgodą naszego przedsiębiorstwa.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Dot Com Investment S.R.L. declare that the above-referenced product to which this declaration relates is in conformity with the provisions of:

ECE Regulation No. 44

The Technical Construction File required by this Directive is maintained at the corporate headquarters of Dot Com Investment S.R.L.

Place of issue: Bucharest, ROMANIA
General Manager: D. Corbu

Manufacturer: Dot Com Investment SRL
Address: 2A Jiului Street, Bucharest, ROMANIA 013219
Designed in: EU
Made in: P.R.C.
Email: office@jujubaby.eu
Web: www.jujubaby.eu